東方鈴奈庵

~Forbidden Scrollery.

2

原作 ZUN

漫画 春河もえ

ZUN

LIFE IS ABOUT EATING APPLES. NOT SURE IF IT'LL KEEP THE DOCTOR AWAY THOUGH.

MOE HARUKAWA

I WANT TO SLEEP FOR 25 HOURS IN A SINGLE DAY. IT'S THAT SORT OF VOLUME 2.

Model Pictured for Our Graphics

東方鈴奈庵

~Forbidden Scrollery.

2

原作 ZUN

漫画 春河もえ

東方鈴奈庵
~Forbidden Scrollery.
2
漫画 春河萌 原作 ZUN

Kadokawa Comics
角川书店

東方鈴奈庵

~ Forbidden Scrollery.

2

原作 ZUN

漫画 春河もえ

もくじ

第六話　珍獣の飼育資格　前編　1
第七話　珍獣の飼育資格　後編　21
第八話　お稲荷さんの頭巾　前編　45
第九話　お稲荷さんの頭巾　後編　65
第十話　暗黒の伝統芸能　前編　87
第十一話　暗黒の伝統芸能　後編　105
第十二話　打ち出の小槌の残滓　前編　127
第十三話　打ち出の小槌の残滓　後編　149
設定資料集　171
読み切り　四コマ漫画　175
あとがき　179

"THE FALL OF THE BERLIN WALL"...?
I GUESS IT WAS PRETTY POORLY CONSTRUCTED.

ヒラリ
I HOPE NO ONE WAS HURT.

東方鈴奈庵

～Forbidden Scrollery.

原作 ZUN　漫画 春河もえ

第六話 珍獣の飼育資格 前編

...OH
IT'S YOU, AKYUU.
WELCOME TO—
ガチャ
OH?
THUD
YOU'RE READING A BOOK FROM OUTSIDE?
INDEED.
HERE ARE THE BOOKS I WAS BORROWING THIS MONTH.
KINDA LIKE A NEWSPAPER.
IT'S A CURRENT EVENTS MAGAZINE.
Historical World 11
SINCE IT'S GOT AN ARTICLE ABOUT A WALL COLLAPSING, MAYBE IT'S FOR ARCHITECTS?
HMM.

前回までのあらすじ

人里にある貸本屋・鈴奈庵の娘である本居小鈴は妖怪の存在が記されている妖魔本のコレクターで、妖魔本に書かれた文字を読むことができた。「今昔百鬼拾遺 稗田写本」や「百鬼夜行絵巻」で幻想郷は大騒ぎ！

SO THIS ISN'T THE WORK OF HUMANS.
THE ONLY THINGS THAT COULD HAVE GOTTEN CLOSE WERE SMALL ANIMALS LIKE MICE...
THE CASK WAS FOUND EMPTY.
EVEN THOUGH NO ONE GOT ANYWHERE NEAR THE WAREHOUSE,
WE COULD SPECULATE LIKE THAT ALL DAY WITHOUT COMING UP WITH AN ANSWER...
WHO KNOWS?
COULDN'T THERE JUST BE A HOLE IN THE CASK?
DID YOU HAVE ANY IDEAS?
HMM.
!
WHAT KIND OF YOUKAI COULD DO THIS.
ANYWAY, THEN THEY CAME TO CONSULT WITH ME ABOUT

HUH?
THAT THE CASK WAS EMPTIED ...
EARLIER YOU SAID
WELL,
MOST YOUKAI LOVE SAKE, BUT...
ALL THE SAKE WAS DRUNK ON THE SPOT.
THE CASK WASN'T STOLEN.
THAT'S RIGHT.

登場人物紹介

本編小説●夏木蓮　妖狐蔵の妻妖狐本の文字を読むことができる、妖狐のシロフィリア。

漫画原作●時雨沢恵一　妖狐蔵の巫女で、妖狐兄弟と同級の親友をしている、妖狐の黒髪はシャーマン。

YES.
IT'S A RARE BEAST I'D ONLY HEARD RUMORS OF,
BUT I FINALLY GOT MY HANDS ON IT.

IT'S CALLED A "TUPAI"
THE SCARLET NOCTURNAL DEVIL
REMILIA SCARLET
I'M TALKING ABOUT AN ORDINARY ANIMAL THAT LIVES IN THE OUTSIDE WORLD.
TUPAI ...
I'VE GOT A BAD FEELING ABOUT THIS.
IT'S JUST A BIT RARE, THAT'S ALL.
IT'S NOT SOME KIND OF TROUBLESOME YOUKAI, IS IT?

次号 コンプエース 7月号
ソーシャルも大好評の「なのは INNOCENT」が表紙に登場！ おなじみの「ViVid」や「マテリアル娘。」も絶好調
5月25日(土)発売!!

IT DRINKS ALCOHOL ON ITS OWN?
EVEN THOUGH IT'S AN ANIMAL?
YUP.
RARE, RIGHT?
"THE FALL OF THE SOVIET UNION"?
MORE COLLAPSING...
СССР

THE OUTSIDE WORLD SURE HAS A LOT OF CON-STRUCTION DEFECTS.
AH!
WHAT HAPPENED WITH THE THING FROM BEFORE?
LISTEN TO THIS!
A YOUKAI THAT BOTH LIKES SAKE,
AND CAN DRINK ALL THIS IN ONE SITTING...
IS PROBABLY A PYTHON...
OR AN ORANGUTAN, OR SOMETHING ALONG THOSE LINES.
THIS IS A TRAP MADE TO CATCH SAKE-LOVING YOUKAI.
A TRAP? THIS?
IT LOOKS LIKE A HEAVY POT.
YOU PUT SAKE IN IT?
THAT'S RIGHT.
BUT NOT JUST ANY SAKE.
IT'S A ONE-SIP, INSTANT-KNOCKOUT COCKTAIL.
IT'S CALLED— ....
PYTHON... A LARGE SNAKE THAT'S STRONG WITH ALCOHOL.
ORANG-UTAN... A RED-FACED BEAST, STRONG WITH ALCOHOL.

"The Overnight Kushinada"
IT PUT EVEN THE FAMOUS SNAKE MONSTER YAMATA NO OROCHI TO SLEEP,
A LEGENDARY RECIPE!
SO WHEN YOU SAY IT'S A COCK-TAIL,
YOU REALLY MEAN YOU PUT POISON IN IT.
WELL, SOME-THING LIKE THAT.
DON'T DRINK IT!
OH MY.
SOUNDS LIKE A SCAM.
HUH.
STOP!

THIS SAKE SHOULD BE ABLE TO DOWN ANYTHING,
EVEN A PYTHON YOUKAI.
IN ADDITION TO THE HIGH STRENGTH OF THE ALCOHOL IT'S DRINKING,
IT'LL HAVE TO ENDURE THE INKY CAP EXTRACT I PUT ON THE BOTTOM.
BUT I WAS TAUGHT IT WAS A POISONOUS MUSH-ROOM—
EH?
WELL,
A LITTLE, BUT THE MUSHROOM ALONE IS ACTUALLY HARMLESS.
YOU PUT POISONOUS MUSHROOMS IN THERE?
INKY CAP?
ITS POISON CAUSES SYMPTOMS APPEARING AS EXTREME INTOXICATION.
BUT WHEN EATEN ALONG WITH EVEN A SMALL AMOUNT OF ALCOHOL
ON ITS OWN THE COMMON INK CAP, ALSO KNOWN AS THE TIPPLER'S BANE, IS HARMLESS.
すちゃ
一夜のクシナダレシピ

Overnight Kushinada Recipe

AND THAT'S WHEN,
KO
WE GRAB IT!
Punch!
I DON'T KNOW IF IT WILL WORK ON YOUKAI THOUGH ...
IT'S USUALLY ENOUGH TO JUST REMEMBER IT AS A POISONOUS MUSHROOM.
BUT SINCE IT ALSO REACTS WITH COOKING ALCOHOL,
TO TAKE IT OUT.
BUT EVEN IF IT DOESN'T, THE SAKE ALONE SHOULD BE STRONG ENOUGH
AH...
I CAN'T EVEN REMEMBER WHAT HAPPENED OVER THE PAST FEW DAYS—
WE ALL DRANK TOO MUCH.

「東方鈴奈庵」に対するご意見・ご感想をお送りください。

あて先

〒102-8078

角川書店 コンプエース「東方鈴奈庵」ご意見箱係

IT'S A RARE ANIMAL CALLED A TUPAI.
YOU WOULDN'T HAPPEN TO HAVE SEEN IT AROUND HERE?
PET...?
UM, I FEEL LIKE I'VE HEARD SOMETHING ABOUT THIS.
I REMEMBER NOW!
EH?
YOU'VE SEEN IT?
TUPAI...
TUPAI...
AH!
FIRST OF ALL,
I DON'T EVEN KNOW WHAT THIS "TUPAI" LOOKS LIKE.
NO.
I JUST REMEMBERED TALKING ABOUT IT AT THE PARTY...

IF I HAD TO SAY IT—

はたして事件の犯人は!?

次号に続く

A TUPAI IS A REAL ANIMAL. ALSO KNOWN AS A "TREE SHREW" ALTHOUGH FOR THE PURPOSES OF THE CHAPTER IT'S SUPPOSED TO BE A MYSTERY ANIMAL THAT REIMU KNOWS NOTHING ABOUT AND "TREE SHREW" KIND OF GIVES IT AWAY TO REIMU, DOESN'T IT?

SOME SPECIES ARE KNOWN TO DRINK FERMENTED PLANT NECTAR AND CAN METABOLIZE ALCOHOL THROUGH A PROCESS UNIQUE AMONG MAMMALS.

THE NAME OF THE SAKE (HITOYO-KUSHINADA) IS A SMALL REFERENCE TO THE JAPANESE NAME OF THE POISONOUS MUSHROOM DISCUSSED IN THE CHAPTER (HITOYO-TAKE). BOTH MEAN "OVERNIGHT". IN THE CASE OF THE MUSHROOM, IT REFERS TO THE CAP TURNING INTO A BLACK INK-LIKE SUBSTANCE OVERNIGHT. WELL, IT *IS* INK, IN THAT PEOPLE USED IT TO WRITE WITH. THIS IS ALSO WHERE THE ENGLISH NAME "INK CAP" COMES FROM.

OH, AND OBVIOUSLY KUSHINADA IS A REFERENCE TO THE LEGEND OF YAMATA NO OROCHI, IN WHICH THE GIANT 8 HEADED SNAKE MONSTER IS KILLED BY THE GOD SUSANO-O AFTER GETTING IT DRUNK ON SAKE. KUSHINADA WAS THE DAMSEL-IN-DISTRESS OF THE STORY.

東方鈴奈庵

～Forbidden Scrollery.

愛しのペットは
いまどこに…？

大反響御礼！
コミックス
第1巻
発売中！

第7話　珍獣の飼育資格（後編）

原作 ZUN　漫画 春河もえ

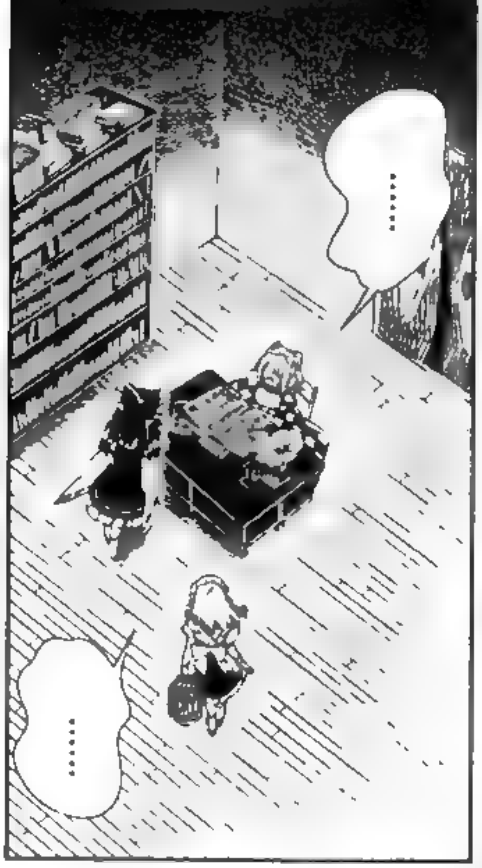
前回までのあらすじ

人里にある貸本屋・鈴奈庵の娘である本居小鈴は妖怪の存在が記されている妖異本のコレクターで、妖異本に書かれた文字を読むことができた。里でお酒が飲み干される事件が起き、小鈴と阿求は犯人を探す。そしてレミリアは"ツバイ"と呼ばれるペットを捜索中。二つの事件の関連はあるのか？

WE HEARD IT DESCRIBED LIKE THAT WHEN WE ADOPTED IT, BUT
AH,
EH?
...IS THIS
REALLY AN ORDINARY ANIMAL?
AND BEFORE YOU KNOW IT IT'S DRINKING THE FRESH BLOOD OF NEARBY ANIMALS.
IT'S A NAUGHTY LITTLE FELLOW.
SO IT DISAPPEARS THE MOMENT YOU TAKE YOUR EYES OFF IT.
ITS HIGH JUMPING STRENGTH MAKES IT VERY NIMBLE,
I FEEL A CHILL DOWN MY SPINE.
BUT STILL,
WHERE COULD IT HAVE RUN OFF TO?

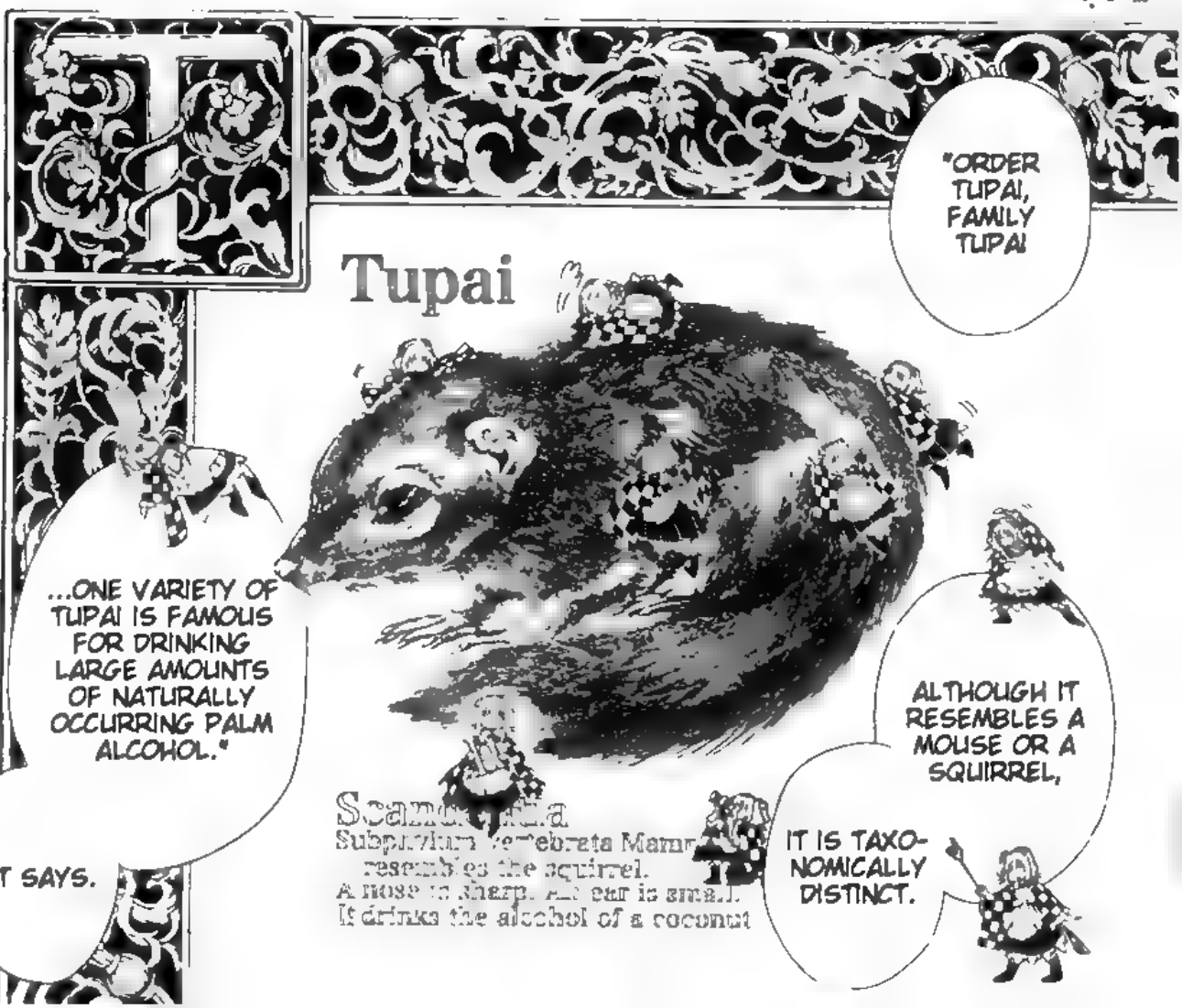
--LET'S SEE
THERE SHOULD BE PLENTY OF BOOKS ABOUT OUTSIDE WORLD ANIMALS SHELVED AROUND HERE.
HEAVE HO
THERE'S AN ILLUSTRATED ENCYCLOPEDIA AROUND HERE THAT SHOULD HAVE JUST ABOUT ANY
FROM THE OUTSIDE WORLD AND IMPORTED?
ARE THERE MANY ABOUT ANIMALS

THIS ONE?
ドサ
パラ
……
AH.
I'LL READ IT.
パラ
A TUPAI, RIGHT?
SO WHAT WAS IT AGAIN?



ルビー・ローズ●見たものを忘れない記憶の能力をもつ、許諾屋でよく本を借りている、九代目のサヴァン。

十六夜咲夜●紅魔館でメイドを務めている、吸血鬼のメイド。レミリアの飼っていたツパイを探す。



OH?
IS THAT A TUPAI?
BUT IT REALLY DOES EXIST.
THE TUPAI.
HUH? SEE...
OUR TUPAI DOESN'T LOOK LIKE THAT AT ALL...
AH?

Chatter
Chatter
ガヤ
ガヤ
WHERE
HAS IT
COME~
SPRING
HAS
COME~
THIS IS
AKYUU'S
HOUSE...
WHAT A
RACKET.
ヒタ
ヒタ
ペタ
ペタ
ペタ
ペタ
NI-
'SCUSE
ME,
FOR
BARGIN'
IN!

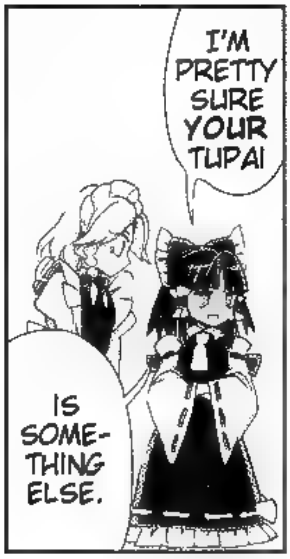
!
ざわ…
ざわ
よび、
ドシン
ドシン
WAH,
WHAT IS THAT?!
OH, MARISA.
ズーン

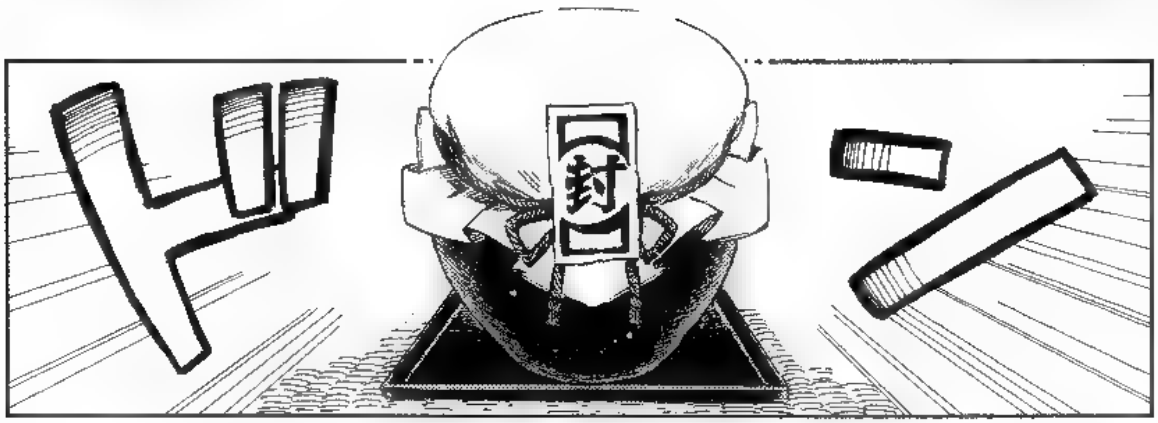
I HEARD SOME COMMOTION SO I CAME TO TAKE A LOOK, BUT...
THAT IS... THE YOUKAI THAT'S BEEN CAUSING AN UPROAR IN THE VILLAGE.
THE TRAP I SET SEEMS TO HAVE WORKED... BUT—
A YOUKAI CAUSING AN UPROAR IN THE VILLAGE?
ざわ
ざわ
HMM, FIRST I'VE HEARD OF IT.
...SO, WHAT KIND OF YOUKAI IS IT?
I DON'T KNOW.
キャー!!
むん
You don't know?!
EITHER IT'S INCREDIBLY RARE, OR...
IT'S A NEWLY ARRIVED YOUKAI.
I HATE TO ADMIT IT,
BUT THERE IS NO CREATURE LIKE THIS IN MY MEMORY.

OH,
THIS IS PROBABLY A CHUPA-CABRA, ISN'T IT?
IMAGINING SOMETHING LIKE THIS RUNNING AROUND THE VILLAGE UNSEEN,
IS PRETTY UN-PLEASANT
...BUT STILL, THOSE SHARP CLAWS...
すぃっ
WHAT DID YOU SAY?
A CHUPA-CABRA. A RARE ANIMAL
THAT SUCKS THE BLOOD OF LIVE-STOCK.
KIND OF A VAMPIRIC BEAST.
NEVER THOUGHT THERE'D BE ONE IN GENSOKYO.

IT CAME TO THE VILLAGE TO DRINK ITS FILL.
PERHAPS, AFTER IT FINISHED EATING,
THE BLOOD OF LIVESTOCK, WAS IT?
BUT THIS THING HAS BEEN GOING AFTER THE SAKE...
THAT MOVE STEALTHILY,
TO AVOID NOTICE.
JUST HOW MUCH IS ITS FILL...
THEY'RE VICIOUS BUT COWARDLY THINGS,
BY THE WAY, IT'S CALLED AN UMA, NOT A YOUKAI.
YOU SURE KNOW A LOT.
I'M A BIT OF AN OUTSIDE WORLD ENTHUSIAST.

DOESN'T HAVE THAT FEELING OF SHARPNESS...
—THIS SQUIRREL-LIKE THING
WHAT A FUNNY ANIMAL!
NIMBLE AND LOVES SAKE...
THIS DOESN'T HAVE ANY OTHER CREATURES CALLED TUPAI.
BUT,
THAT'S NIMBLE AND LOVES SAKE ...?
A SMALL ANI-MAL,
LATELY THERE'S BEEN A FUSS IN THE VILLAGE ABOUT A SAKE THIEF.
THIS TUPAI MIGHT JUST BE THE CULPRIT!
KOSU
WHAT?
COULD IT BE?!
HA!





次号
コンプエース
8月号
表紙はアニメ化も目前のプリズマ☆イリヤ」ー　付録は「なのは」の夢子とスペシャルシリアルコード。「なのは」いっぱい♪
6月26日(水)発売!!

A PASSING OUTSIDE WORLD ENTHUSIAST ...
EN-THU-SIAST?
WHO SEALED IT?
IT WAS A PRETTY UGLY CRITTER.
べりっ
.....
This should simplify things
SHE ALSO TAUGHT US WHAT ITS NAME WAS,
AND HOW IT LIVES.
!?

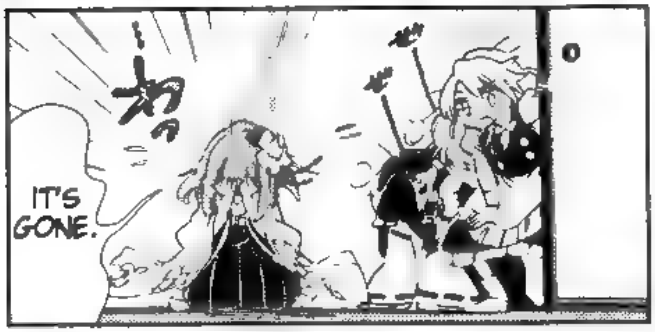
SHE SAID THAT THIS WAY THE SEAL WOULDN'T DISSOLVE.
EH?
THE SEAL IS MORE WELL-MADE THAN I THOUGHT IT WOULD BE ...
THAT KIND OF THING,
WHO KNOWS WHAT IT MIGHT DO TO HUMANS WHEN CORNERED?
THAT NORMALLY DRINKS THE BLOOD OF LIVESTOCK,
AND THAT SINCE IT'S A FAIRLY VICIOUS CREATURE,
IF IT GOES WILD I'LL JUST EXTER-MINATE IT!

すっ
すっ
?
ヒロ
ラー
AH,
THAT GESTURE IS BAD.
THAT WILL DISSOLVE ANY SEAL,
REIMU'S CHEAT TECHNIQUE.
ムフ
ムフ
ムフ
!!
THAT'S!

I finally found you!
Our Tupai!

トーン
AAAH

AH!


IT'S GONE.

スッ

EVERY ONE.
WHY THE LONG FACES?
ぐったり

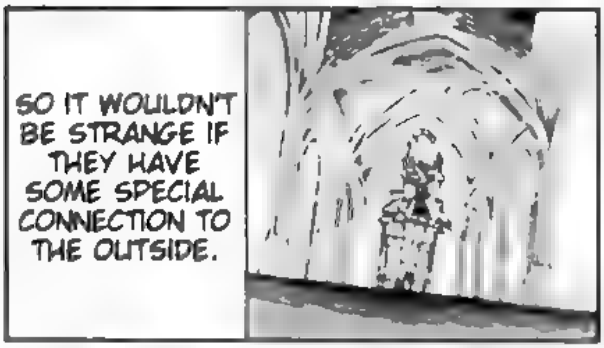
WHY ...?
THERE'S NO WAY IT'S OKAY THAT IT GOT AWAY.

EH?
AH...
Faster than the → speed of light
COULDN'T YOU HAVE DONE THAT IN THE FIRST PLACE ...?
OH YEAH.
"Tupai" and "Chupa" are nothing alike though.
—THE CHUPACABRA NAMED TUPAI,
WAS RETURNED TO THE DEVIL'S MANSION AFTER A PROMISE TO NOT LET IT ESCAPE.

IT SEEMS THE MASTER OF THE SCARLET DEVIL MANSION THINKS IT'S CUTE, BUT
BUT TO THE OTHER RESIDENTS IT WAS A RELIABLE WATCHDOG.

THAT PLACE IS FILLED WITH NOTHING BUT IMPORTED GOODS,

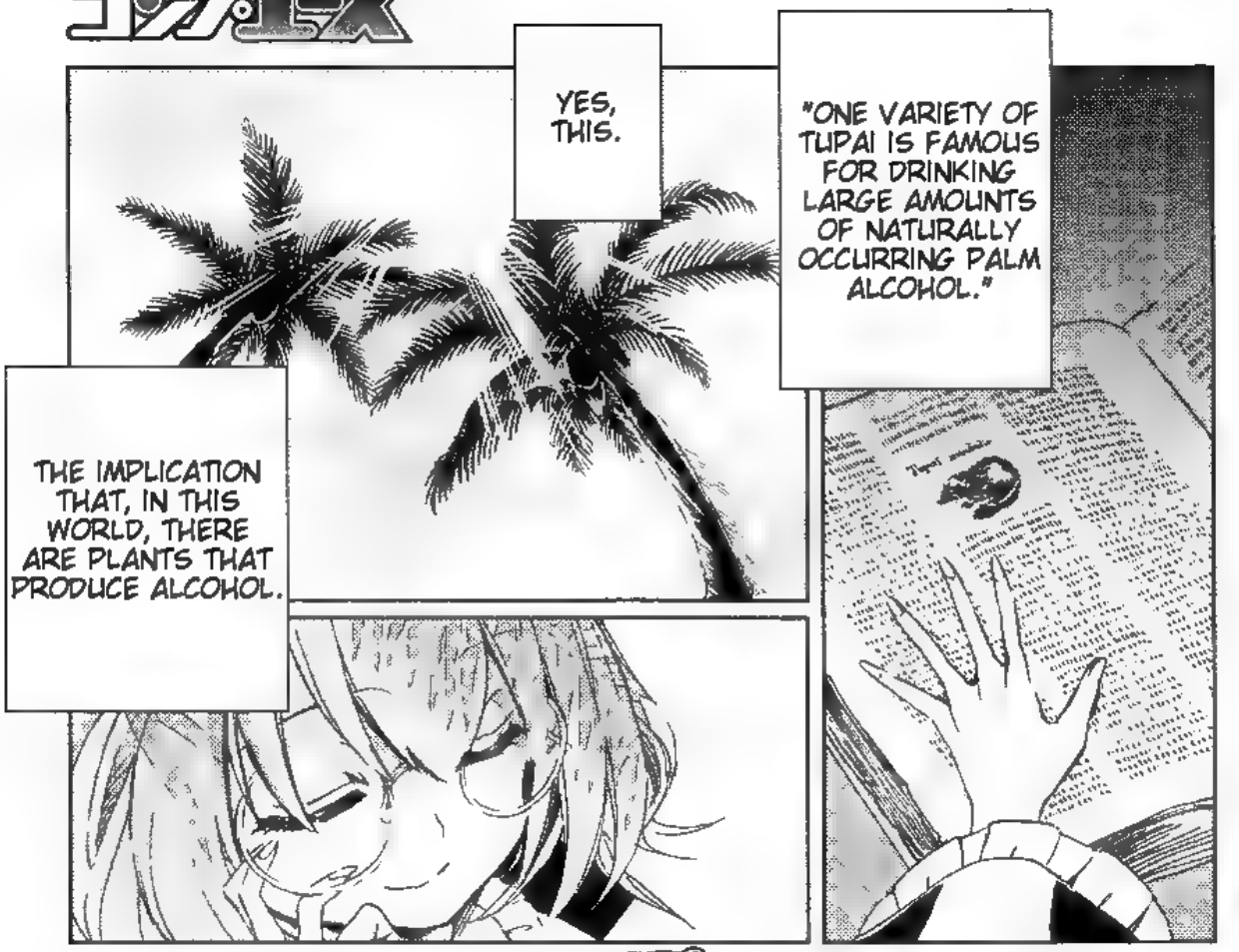
AS FOR HOW THEY FOUND A CHUPACABRA IN THE FIRST PLACE,


SO IT WOULDN'T BE STRANGE IF THEY HAVE SOME SPECIAL CONNECTION TO THE OUTSIDE.

—AS FOR REIMU AND MARISA,
IT SEEMS THEY BECAME INTERESTED IN THE ANIMAL CALLED A TUPAI.

「東方鈴奈庵」に対するご意見・ご感想をお送りください。

あて先
〒102-8078
角川書店 コンプエース
「東方鈴奈庵」ご意見係



この世は不思議なことがいっぱい!

次号に続く

UMA IS AN ACRONYM MEANING "UNIDENTIFIED MYSTERIOUS ANIMAL". ALSO KNOWN AS CRYPTIDS. THESE ANIMALS ARE THE MODERN DAY LEGENDS SUCH AS BIG FOOT, THE LOCH NESS MONSTER, AND OF COURSE CHUPACABRAS. WHILE IN SOME CASES CRYPTIDS HAVE LATER TURNED OUT TO BE REAL, HARD-TO-FIND ANIMALS, MOST ARE BELIEVED TO BE MERELY URBAN LEGENDS.

東方鈴奈庵

~Forbidden Scrollery.

憂鬱な
道途に咲きし
小花かな

単行本第1巻
大重版出来！
描きおろし漫画や
設定資料も収録！

第8話 THE INARI'S HOOD PART ONE

原作 ZUN　漫画 春河もえ

前回までのあらすじ

人里にある貸本屋・鈴奈庵の娘である本居小鈴は妖怪の存在が記されている妖魔本のコレクターで、妖魔本に書かれた文字を読むことができた。そして彼女の周りでは、火のないところに煙がたったり、赤い狐火が夜な夜な列をなしたり、何者かに酒が飲み干されたり、様々な事件が起きるのだった！

AH
はな
KOSUZU
WHAT'S ALL THIS FUSS?
IT LOOKS LIKE THE INARI SHRINE'S HOOD HAS GONE MISSING.
HOOD?
WAS IT WEARING SOME-THING LIKE THAT?
THIS INARI?
スト

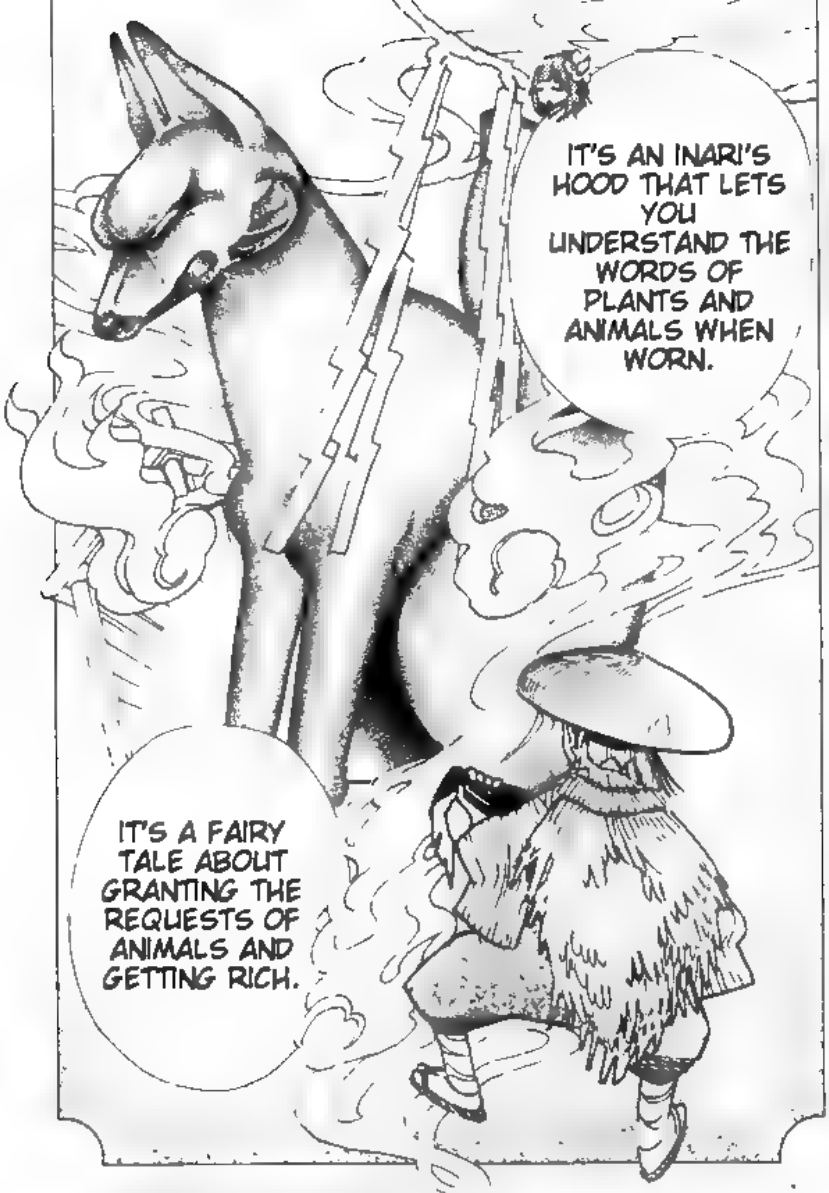
登場人物紹介

本屋小鈴（もとやこすず）●貸本屋　鈴奈庵の娘。妖魔本の文字を読むことができる。判読眼のピアロフィリア。

綿田青衣●見たものを忘れない程度の能力をもつ。銘衆庵でよく本を借りている、九代目のサヴァン。

綿綿青衣●博麗神社の巫女で、妖怪退治と異変の解決をしている。素直の素敵なシャーマン。

綿綿綿衣●魔法の森に住む魔法使い。霊夢とよく会っている。極めて普通のマジシャン。


IT'S AN INARI'S HOOD THAT LETS YOU UNDERSTAND THE WORDS OF PLANTS AND ANIMALS WHEN WORN.
IT'S A FAIRY TALE ABOUT GRANTING THE REQUESTS OF ANIMALS AND GETTING RICH.

OF COURSE
UM...

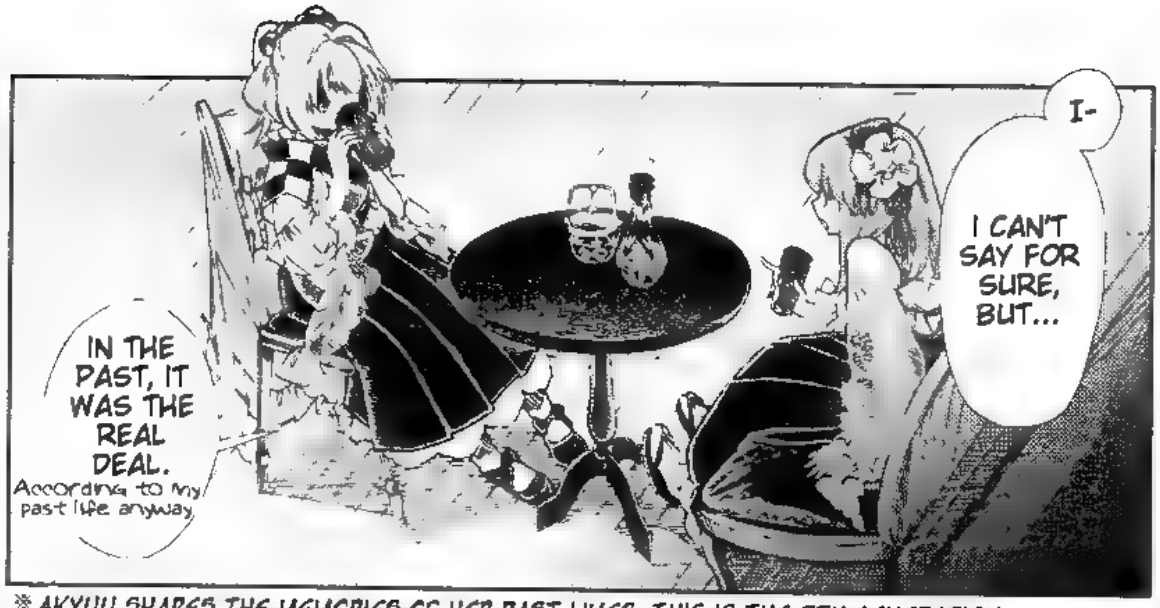
WHAT WAS IT AGAIN?

HE CURED THE VILLAGE CHIEF'S DAUGHTER OF HER ILLNESS AND GOT A REWARD, RIGHT?
WAIT, ARE YOU SAYING THE MISSING HOOD IS *THAT* HOOD?

AH!
I'VE HEARD THIS ONE.

「東方鈴奈庵」に対するご意見・ご感想をお送りください。

あて先
〒102-8078
角川書店 コンプエース
「東方鈴奈庵」ご意見箱係



※ AKYUU SHARES THE MEMORIES OF HER PAST LIVES. THIS IS THE 9TH GENERATION.

BUT I THOUGHT IT WASN'T GOOD TO LEAVE SOMETHING SO VALUABLE OUTSIDE.
SO I STORED IT IN MY HOUSE.
YEAH, THAT TINY SHRINE DOESN'T EVEN HAVE A DOOR.

I INVESTIGATED THE LISTENING HOOD I HAD IN THE STOREROOM, BUT...
IT WAS A COMPLETELY ORDINARY HOOD WITH NO MAGICAL POWER AT ALL.
ABOUT THAT...
IN THAT CASE, WE CAN JUST PUT ON A NEW HOOD.
IT WAS PROBABLY JUST BLOWN AWAY BY THE WIND ANYWAY.
OH MY, THAT'S SUCH A WASTE.
THAT'S WHEN I REALIZED IT.
IN OTHER WORDS,
ITS MAGICAL POWER FADED WITH TIME AND IT'S NO LONGER A MAGIC ITEM AT ALL.
IT'S NOT THAT THE INARI WAS WEARING A MAGICAL LISTENING HOOD.
INSTEAD, MAYBE THE HOOD THE INARI WEARS GRADUALLY ABSORBS MAGICAL POWER,
AND IT BECOMES A LISTENING HOOD.

コンプエース 9月号
もうすぐアニメ放送開始の「プリズマ☆イリヤ」が表紙に！
付録は「なのは」のシリアルコード&水着イラスト集だよっ☆
7月28日(金)発売!!

IMAGINE WHAT THE PLANTS WOULD SAY.
THE WIND IS TOO COLD-
IT'S HOT-
IT HURTS-
AH...
I GUESS I DON'T WANT TO KNOW.

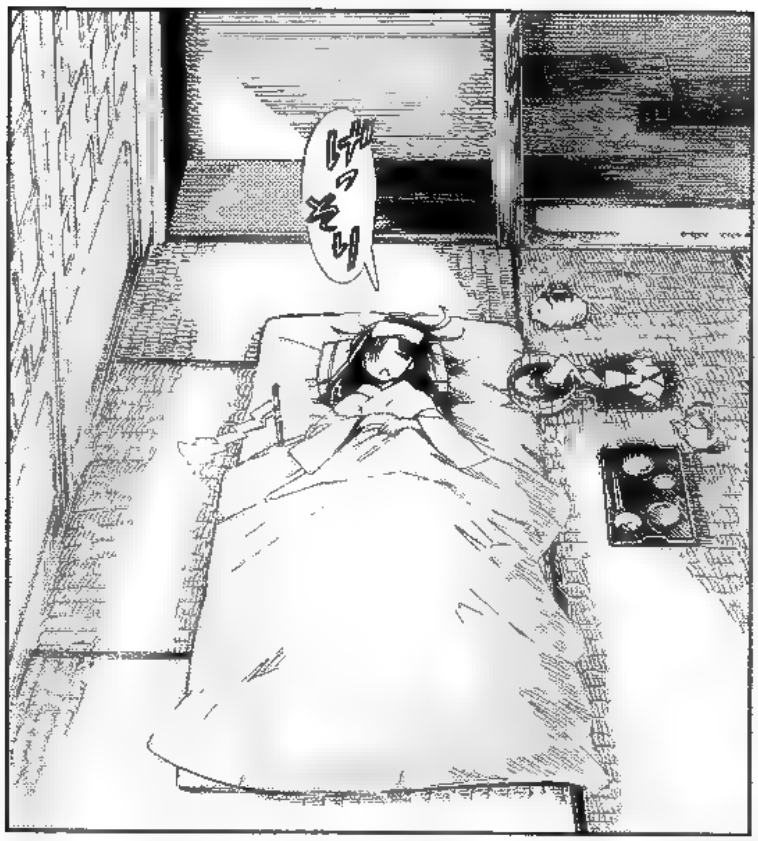
コンプエース
ポツ
ポツ
ポツ
ポツ
ポツ
ポツ
DAMN.
IT STARTED RAINING.
モニ
モニ
I'D BETTER HURRY HOME.
モゾ
I FINALLY CAUGHT THIS FELLA ALIVE, SO I WOULDN'T WANT HIM TO GET SICK.

ドドドドド
ドドドドド
ミシルルル
もこ
もこ
もこ

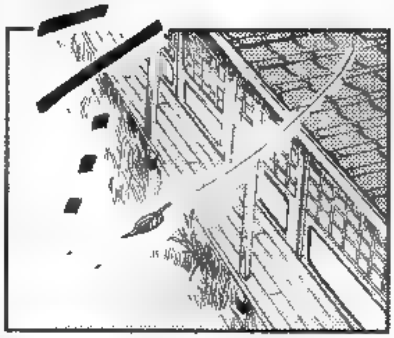
A PRECIOUS WHITE SNAKE.
THERE ARE A TON OF WAYS TO LISE ONE.
DON'T WORRY
NO NEED TO BE SO SCARED OF ME
YOU'RE A RARE BREED THAT GENERATES PRECIOUS MAGICAL POWER
TO MAGICIANS, YOU'RE LIKE THE GOOSE THAT LAYS GOLDENS EGGS

I'M NOT GONNA KILL YA.
WHAT?
YOU GOT SOME-THING TO SAY?
つん つん
パクッ
……
おすっ
WHAT'S WITH THIS SNAKE...?
IT LOOKS SCARED, BUT IT'S NOT TRYING TO RUN AWAY.
YOU WANT ME TO WEAR THIS...?

!
I 10
EH?
WHAT DID YOU SAY?
I CAN HEAR SOME-THING
REIMU IS?!

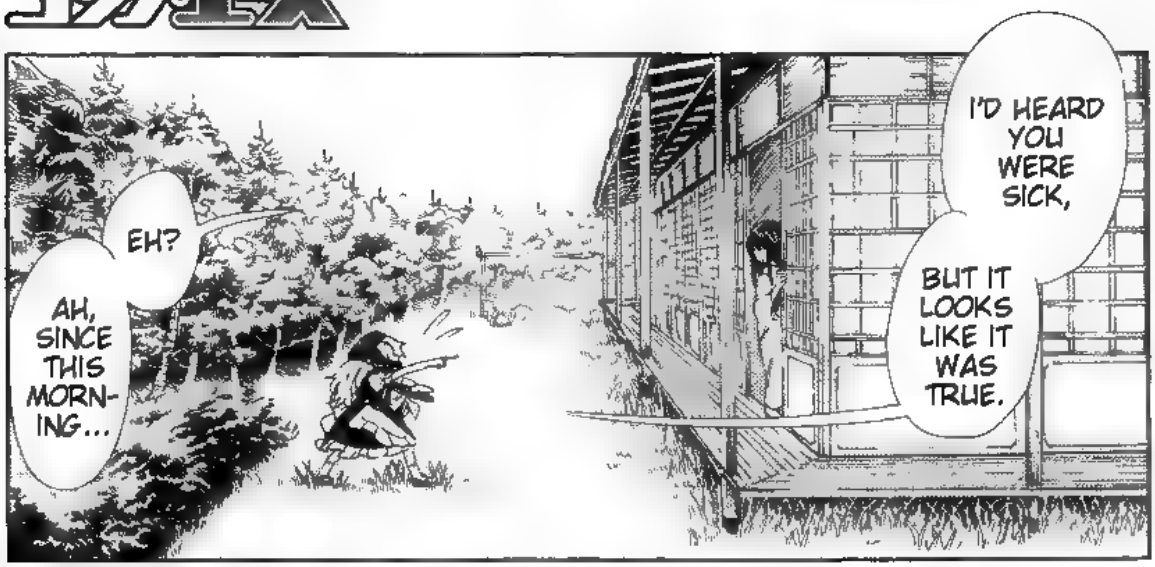


Sign Closed for the day (except the donation box)



ひょっこり
SINCE IT'S ONLY DURING TIMES LIKE THESE THAT NO ONE COMES OVER...
VILLAIN!
ひょこ
ひょこ
ひょこ
GAH
OW!

ゆらり
JUST BECAUSE WE'RE CLOSED DOESN'T MEAN NO ONE'S HOME!
I WON'T FORGIVE THIEVES!
スパン
WHEN SOMEONE SHOWS UP DRESSED LIKE THAT,
IT'S STRANGER TO NOT ATTACK THEM.
SO IT REALLY WAS A THIEF.
OH.
HEY HEY, IT'S NOT NICE TO JUST SUDDENLY ATTACK ME!
カア
I'M DRESSED LIKE THIS FOR A REASON...
AH,
WHO CARES?


I'D HEARD YOU WERE SICK,
BUT IT LOOKS LIKE IT WAS TRUE.
EH?
AH, SINCE THIS MORNING...

I'M GONNA

I HAVEN'T MET ANYONE ELSE TODAY.
WAIT, WHO'D YOU HEAR THAT FROM?

HA—?
COUGH
Cure that illness!
魔法使い、息巻く!!!

次号に続く

CURE MY ILLNESS...?
怪しい魔法使いが
衰弱した巫女の前に
仁王立つ！
大重版出来！
単行本第1巻
好評発売中！！
東方鈴奈庵
～Forbidden Scrollery.
第9話 お稲荷さんの頭巾 後編
原作 ZUN
漫画 春河もえ

I'M JUST FEELING A BIT UNDER THE WEATHER.
SINCE I WORKED OUT IN THE RAIN YESTERDAY.
NO,
YOUR ILLNESS WON'T GET BETTER.
IT WON'T GET BETTER IF YOU LEAVE IT ALONE.
I MEANT IT WILL ONLY GET WORSE.
HUH?
WHAT?
BUT YOU JUST SAID YOU'D CURE IT...
THAT'S NOT WHAT I MEANT.
Tsk
Tsk
Tsk

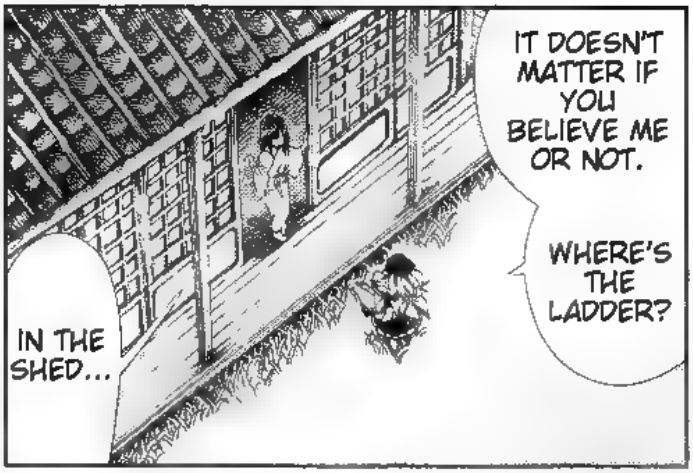
WHICH IS WHY I'M GONNA CURE IT.
ゴゾ
THE ONE WHO TOLD ME ABOUT YOUR ILLNESS
WAS THIS WHITE SNAKE.
ARE YOU STARTING SOME WEIRD NEW RELIGION?
Is that why you're covering your face?
BACKS AWAY
NO!
.....

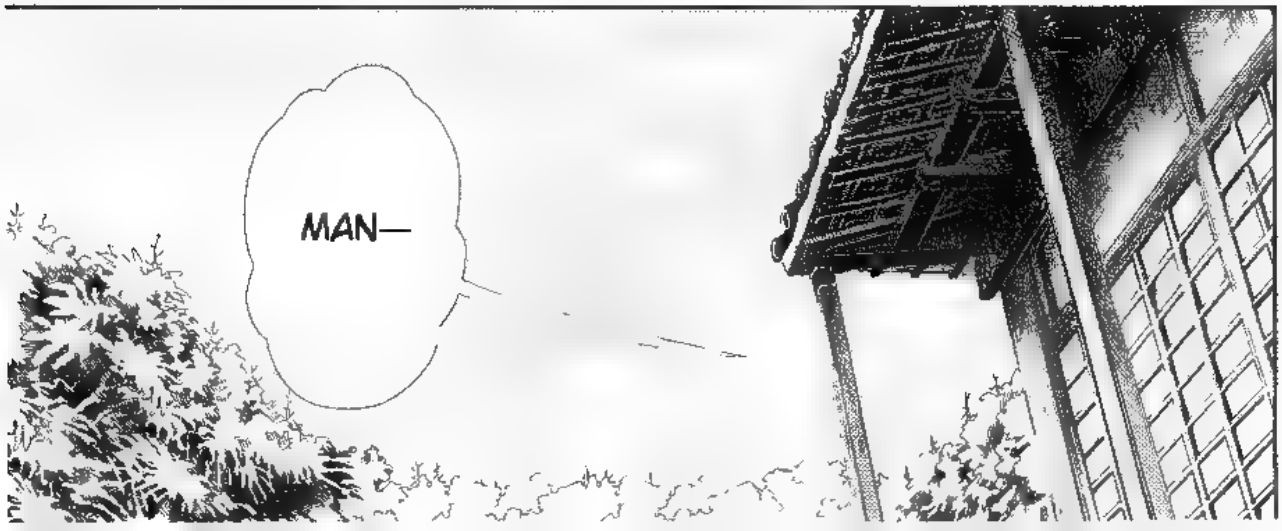
前回までのあらすじ

ある日、人里のお稲荷さんが被っているはずの頭巾がとれていた。阿求によると、それを被ると動植物の声が聞こえるのだという。そのころ魔理沙は、魔力を生むという白蛇を捕まえて利用しようとする。しかし、その蛇は不思議なことに、魔理沙に布を被るように伝え、霊夢が病気だと伝えて博麗神社に誘導した。

本居小鈴（もとおりこすず）●貸本屋・鈴奈庵の娘。妖魔本の文字を読むことができる。“判読眼のビブロフィリア”。

稗田阿求（ひえだのあきゅ）●博麗神社の巫女で、妖怪退治と異変の解決をしている。“楽園の素敵なシャーマン”。



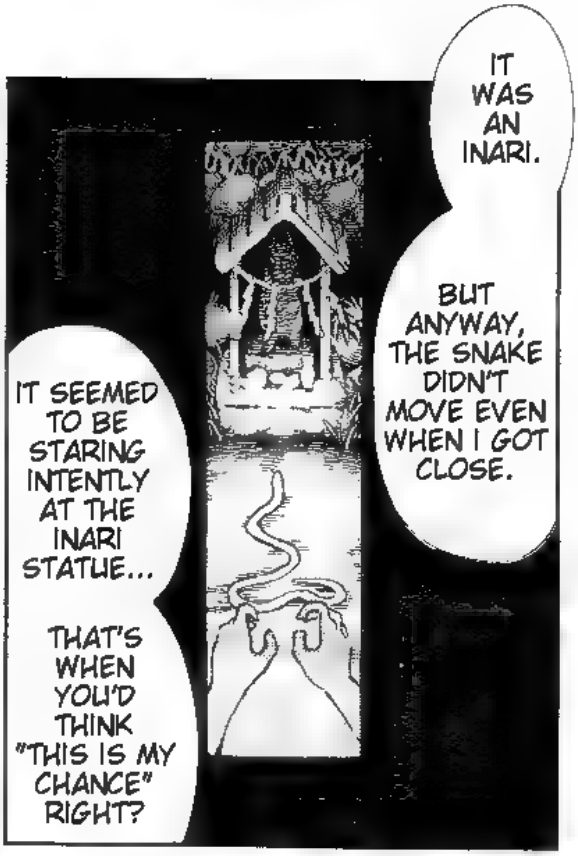


NO PROBLEM, I ONLY HALF BELIEVED IT MYSELF.
FU FUFU
SORRY FOR DOUBTING YOU.
THOSE EARLIER SYMPTOMS FEEL LIKE NOTHING MORE THAN A BAD DREAM!
Full
Re-covery
BUT WHEN I CAME TO THE SHRINE
AND SAW THAT YOU WERE BEDRIDDEN JUST LIKE THIS GUY SAID, I BECAME SURE OF IT.
...EH?
THAT IT WAS REAL.
WHAT'S THAT?
THE ONE WHO GOT TRAPPED WAS YOUR FRIEND, YOU SAY?
I SEE, SO THAT'S WHY YOU WERE SO PANICKED...
WAIT—

黒猫黒助●魔法の森に住む黒猫使い。悪夢とよく会っている。
種族：普通のマジシャン。

"SORRY FOR THE TROUBLE MY FRIEND'S FEELINGS HAVE CAUSED YOU" IT SAYS!
コクン
WHOA
A REAL MAGIC ITEM.
THIS IS THE REAL DEAL.
I HAVEN'T SEEN MANY OF THEM...
IT'S AWESOME, ISN'T IT? SOMETHING THIS RARE.
...WHERE DID YOU GET THIS?
AH, IT'S MORE LIKE THE WHITE SNAKE LED ME TO IT, BUT...
YESTERDAY I WAS TAKING A STROLL THROUGH THE VILLAGE,
WHEN I FOUND THIS WHITE SNAKE IN FRONT OF A SMALL SHRINE.
I THOUGHT IT WAS A GOOD OMEN,
SO I SHOULD GRAB IT QUICK.
HAA
A SMALL SHRINE... YOU MEAN AN INARI SHRINE? OR MAYBE A STATUE OF THE DRAGON GOD?

I'D PROBABLY THINK IT WAS A SERVANT OF THE GODS AND TRY TO AVOID DIVINE PUNISHMENT, PERSONALLY.


IT WAS AN INARI.
BUT ANYWAY, THE SNAKE DIDN'T MOVE EVEN WHEN I GOT CLOSE.
IT SEEMED TO BE STARING INTENTLY AT THE INARI STATUE...
THAT'S WHEN YOU'D THINK "THIS IS MY CHANCE" RIGHT?

WELL, MY MOTTO IS "TURN EVERY CHANCE INTO A CERTAINTY."

AND WHEN I TRIED PUTTING THIS CLOTH OVER MY EARS I COULD HEAR IT SPEAKING.
ONCE I GOT HOME THE SNAKE STARTED ACTING STRANGELY.
ANYWAY, WHEN I GOT CLOSE I WRAPPED THE SNAKE UP IN THIS FALLEN PIECE OF CLOTH AND TOOK IT HOME...

DAMN.
I THOUGHT I COULD GET VISITORS BY COMING UP WITH SOME NEW MIRACLE.
FU FU FU

I'M THE ONE WHO'S GOING TO MAKE MONEY THIS TIME.
WHAT?

...HEY
I JUST GOT A GREAT IDE—
STOP RIGHT THERE.
I'M NOT GIVING IT TO YOU.

I'M SAYING I'VE GOT A WAY TO TURN THIS GUY INTO GOOD MONEY.

ふぁ
ハックション
カラーン
しと
しと
しと
ガラガラ

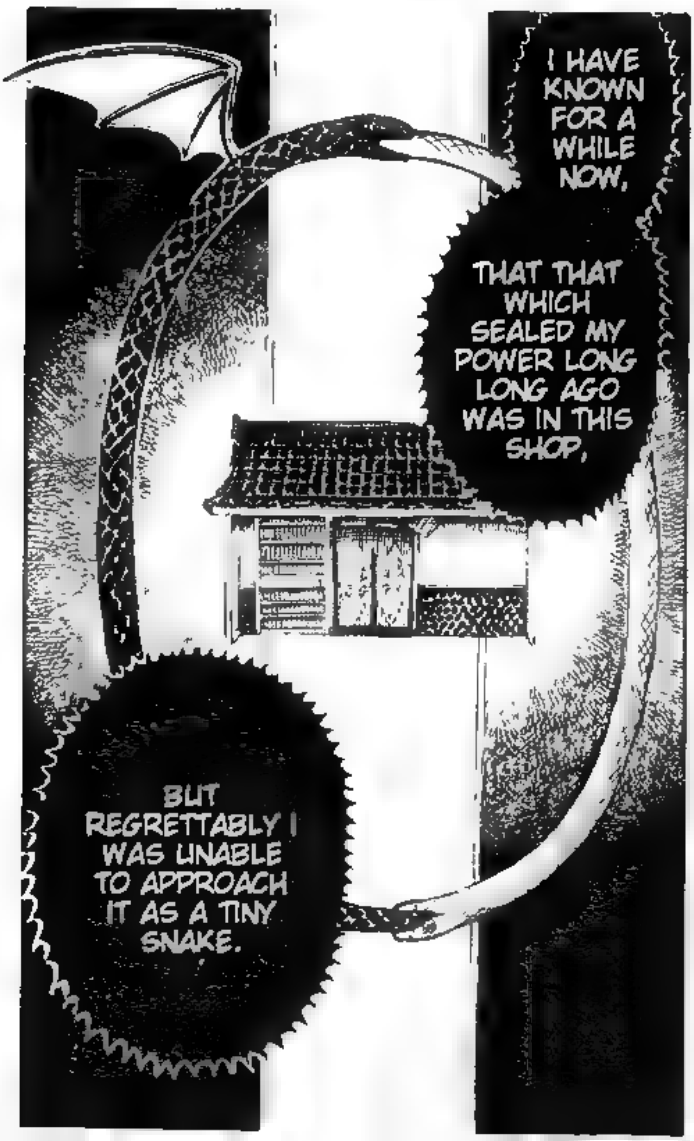
OH, MISS MARISA, YOU'RE UP EARLY.
YO.
I'VE GOT A LITTLE SOMETHING I NEED TO LOOK UP.
OH, BY ALL MEANS, COME INSIDE.

コンプエース
YEAH,
I WANNA SEE IT.
DIDN'T YOU TELL ME IT SHOULD ABSOLUTELY NEVER BE OPENED FOR ANY REASON?
...THE NIGHT PARADE PICTURE SCROLL?
UM,
AH,
WELL,
THIS TIME IS SPECIAL.
HERE.
...IS THIS?
...OR THAT.
Hello?
MISS MARI-SA?

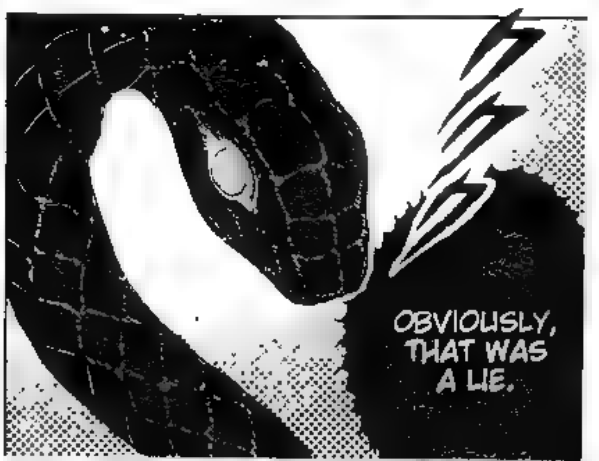
MISS MARISA?
WHAT'S GOING ON?
AH,
YEAH,
AROUND HERE?
HEY, CALM DOWN.
AH!
WHAT'S THAT?!
HMM?

WELL DONE,
MADAM MARISA.

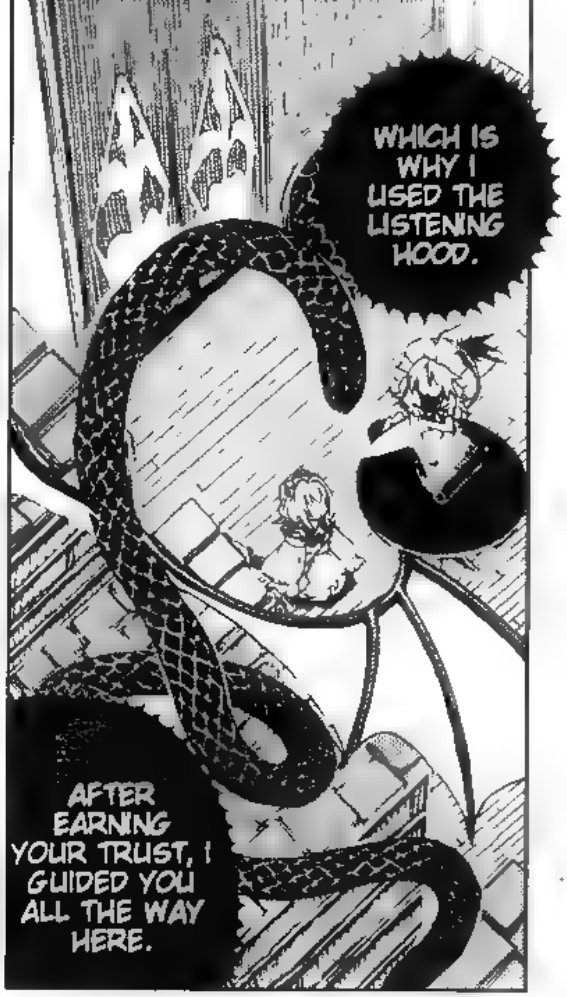
WITH THIS, I HAVE JOINED THE RANKS OF THE DRAGONS,
AND AT LAST HAVE RECOVERED THE USE OF HUMAN SPEECH.


I HAVE KNOWN FOR A WHILE NOW,
THAT THAT WHICH SEALED MY POWER LONG LONG AGO WAS IN THIS SHOP,
BUT REGRETTABLY I WAS UNABLE TO APPROACH IT AS A TINY SNAKE.

WHAT THE HELL?
DIDN'T WE NEED THIS SCROLL TO CURE THE ILLNESS OF THE VILLAGE CHIEF'S DAUGHTER...?


OBVIOUSLY, THAT WAS A LIE.

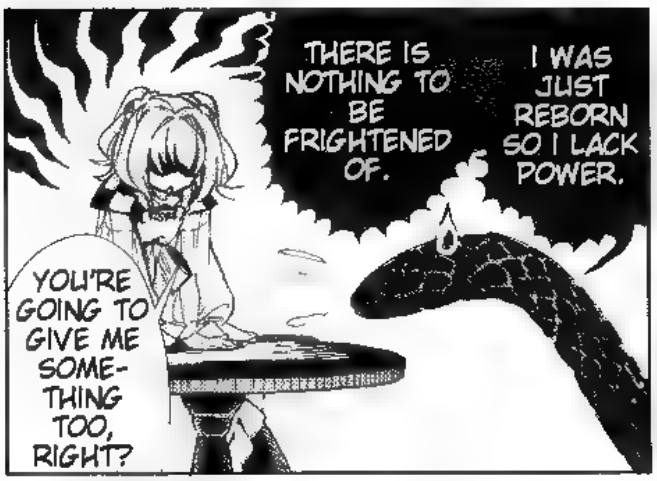
FOR I WAS THE ONE WHO BUILT THAT INARI SHRINE LONG AGO.
DO NOT FEEL BAD.


WHICH IS WHY I USED THE LISTENING HOOD.
AFTER EARNING YOUR TRUST, I GUIDED YOU ALL THE WAY HERE.

DAMMIT, YOU TRICKED ME!
SO THE STUFF ABOUT A REWARD WAS ALSO A LIE?

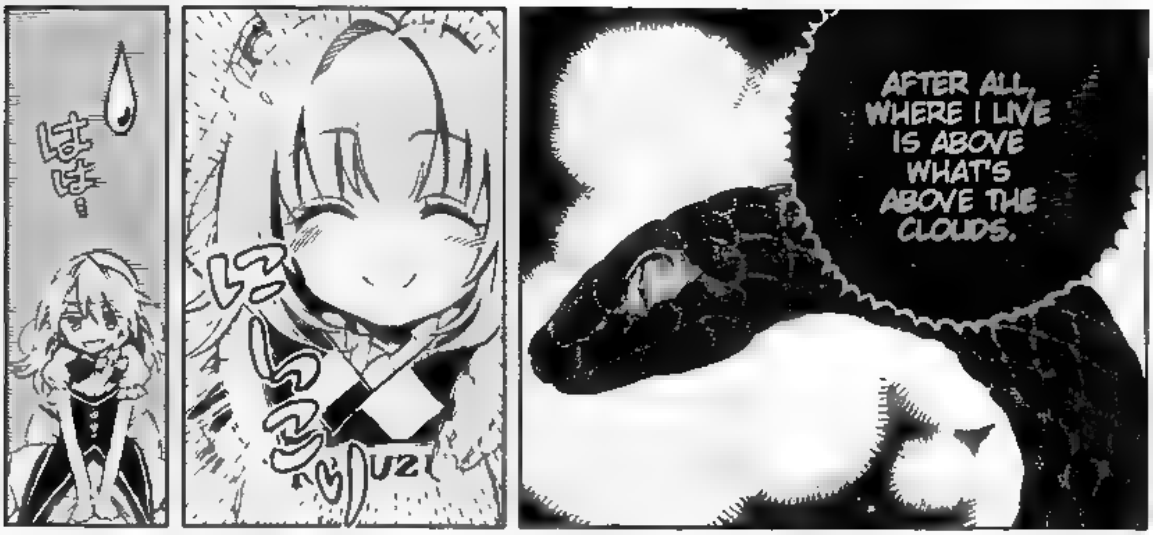
FOR THAT, YOU SHOULD BE REWARDED.
AFTER ALL, YOU TRUSTED THE WORDS OF THAT TINY SNAKE AND FOLLOWED MY GUIDANCE.
NO, I TRULY OWE YOU MY THANKS, MILADY.

HEY, WHAT ARE YOU SAYING?!
I GUESS THAT'S FINE THEN.
OH.
I- I SEE.



「東方鈴奈庵」に対するご意見・ご感想をお送りください。

あて先
〒102-8078
角川書店 コンプエース「東方鈴奈庵」ご意見箱係


はぁはぁ
AFTER ALL, WHERE I LIVE IS ABOVE WHAT'S ABOVE THE CLOUDS.

!
WELL THEN,
LET US MEET AGAIN ONCE I HAVE BECOME A FULL DRAGON.

PERHAPS A FEW HUNDRED YEARS HENCE.
LATER
A DRAGON'S CLAW FELL IN FRONT OF MARISA'S HOUSE.

カカカ
ALL RIGHT!
MARISA WAS OVERJOYED.
THEY SAY THAT SHAVINGS OF THE CLAW
DRASTICALLY INCREASE THE EFFECTIVENESS OF MEDICINES WHEN MIXED IN.

BUT,
THIS SECTION IS BLANK NOW.
SUCH A SHAME ...
HMM
I GOT A DRAGON'S FISH PRINT!
鈴奈庵の怪しさがレベルアップ!
DING
WELCOME TO THE STORE!
YES~!
I BET NO ONE ELSE HAS ONE OF THESE!
IT GIVES OFF AN AMAZING AURA!
THIS IS AWE-SOME.
SIGNED: EVIL DRAGON
次号に続く

謎の少女、来る！
東方鈴奈庵
-Foribidden Scrollery
NAT-TER
NAT-TER
NAT-TER

博麗神社に
妖しい伝統芸能が
舞う！

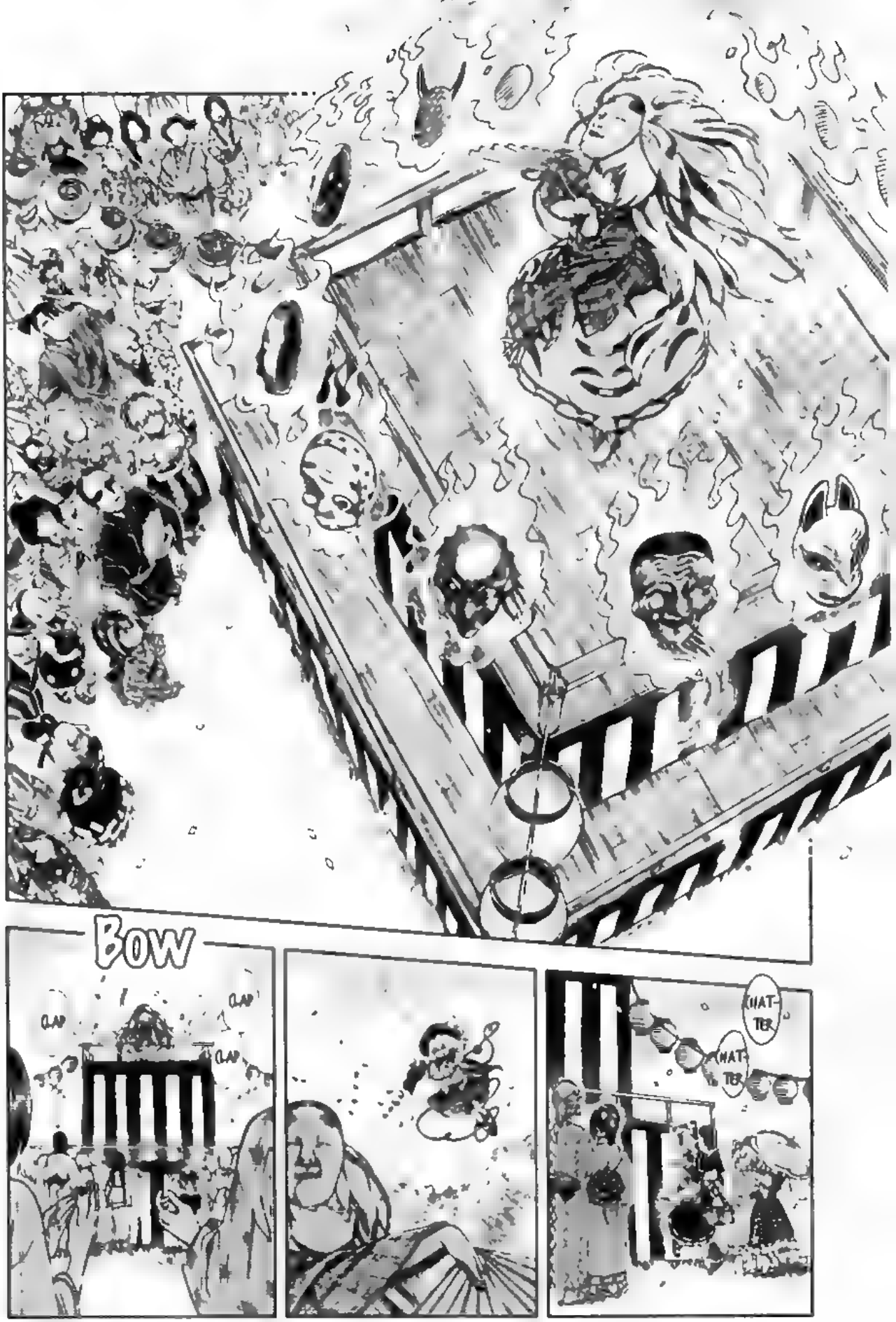
IO 幻想郷伝統芸能祭

◇ZUN ◇作画:もえ

東方鈴奈庵

(ひがしかたすずなあん)

~Forbidden Scrollery.


BOW
CLAP
CLAP
CLAP
HAT-TER
HAT-TER

IT WAS OKAY... I GUESS?
WELL ...
THE CONTENT ISN'T THE FUN PART,
IT'S HER SILLY APPEARANCE.
SINCE IT WAS ALL JUST ABSTRACT DANCING.
I DIDN'T REALLY GET MOST OF IT THOUGH.

REIMU'S SASH: "ESCAPE THE SUMMER HEAT AT THE HAKUREI SHRINE"

IS THAT SO?
納涼博麗
NO, WELL...
LOOK,
IT'S JUST THAT YOU'D NEVER EXPECT THE SHRINE TO HOST ANY KIND OF CULTURAL EVENT LIKE THIS, YOU KNOW?
LOOKS LIKE THE RELIGIOUS WAR WAS A BIT TOO VIOLENT SO THE QUIETER HUMANS DIDN'T DARE GET NEAR IT.
SEE,
I MEAN, HOW MANY TIMES DID YOU FIGHT, JUST IN THE VILLAGE?
LATELY THERE'S BEEN A VIOLENT FESTIVAL ATMOSPHERE AT THE SHRINE AND THE TEMPLE AND ALL OVER THE PLACE...
THIS TIME I'M JUST HOSTING AN ATTRACTION TO GET PEOPLE TO COME.
THAT'S ALL OVER THOUGH.
MYS-TICAL?
Since we've got a Noh actor
OH?
Never thought of that
博麗
BUT THAT* WAS A *MYSTICAL* RITUAL TO DRIVE OUT THE UNWELCOME RELIGIONS—

*"FROM THE GAME "HOPELESS MASQUERADE": A FIGHT BETWEEN THE RELIGIOUS WITH THEIR POPULARITY AT STAKE

幻想郷――日本の山奥に存在するといわれ、ある時代を境に結界で隔離された土地の人里には「鈴奈庵」という貸本屋がある。そこの娘である本居小鈴は、妖怪の存在が記された「妖魔本」のコレクターで、書かれた文字を読むことができる。彼女の周りでは、不思議な出来事が起きるのであった。

I'M RETURNING THIS MONTH'S BATCH.
KAY
HI, WELCOME!
SFX: CICADAS BUZZING
A BOOK ABOUT... NOH?
AH, YEAH.
OH YEAH KOSUZU, YOU WENT TO SEE THE ATTRACTION AT THE SHRINE, RIGHT?
NOH, RIGHT? HOW WAS IT?
WELL, THE DANCING WAS PRETTY, BUT...
HONESTLY I JUST DON'T GET IT. LIKE, THE STORY, OR WHAT'S SUPPOSED TO BE FUN ABOUT IT.

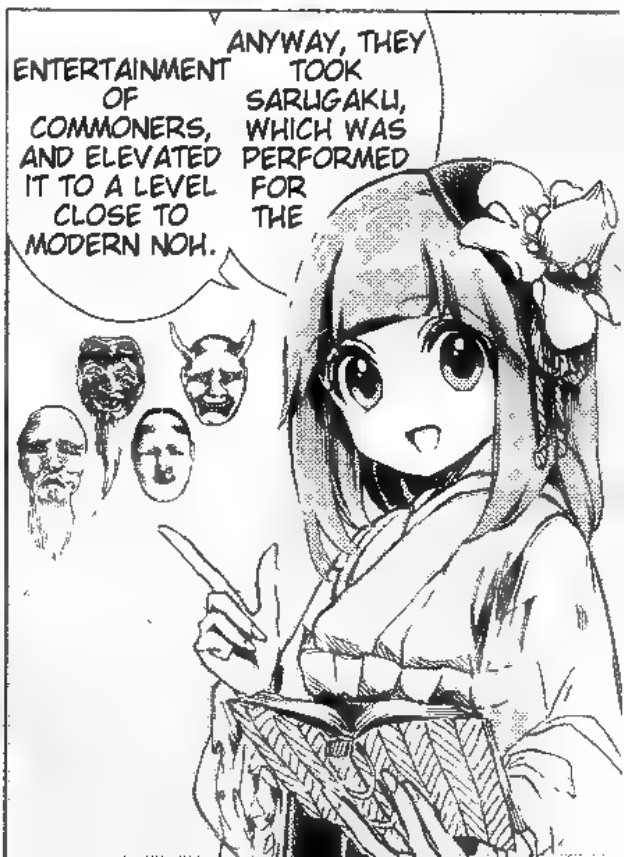
I SEE NOW.
SO YOU WERE RESEARCHING IT.
YEAH, BUT...
SHOULDN'T IT BE ENOUGH TO JUST LISTEN TO THE HOST?

BUT NO ONE UNDERSTANDS IT...
EVERYBODY'S AT THE LEVEL OF "WHAT IS NOH?"
MAYBE IF YOU CAME TO SEE IT WITH ME I COULD UNDERSTAND A BIT MORE.

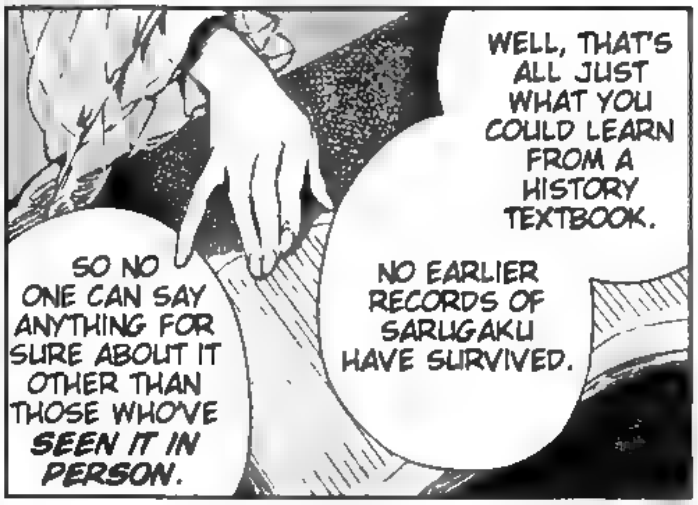
GOING TO THE SHRINE UNDER THIS BLAZING SUN IS A BIT...
I'M NOT REALLY THAT HEALTHY YOU KNOW.
YEAH...
IT'S FAR AWAY,
AND THE JOURNEY IS DANGEROUS
.....

...SO THE PUBLIC ENTERTAINMENT KNOWN IN THE PAST AS SARUGAKU IS WHAT'S NOW CALLED NOH.
WHILE IT EVENTUALLY BECAME WHAT WE NOW CALL TRADITIONAL THEATER, THAT WAS DUE TO THE STRONG INFLUENCE OF KAN'AMI AND ZEAMI.
KAN'AMI ZEAMI? IS THAT THE NAME OF A BUDDHIST STATUE?
THEY'RE HUMANS FROM AROUND 700 YEARS AGO.
WELL, THE NAMES ARE DERIVED FROM AMITABHA TATHAGATA, SO YOU'RE NOT WRONG IN THAT SENSE.

BUT SINCE COMMONER CULTURE IS RARELY PRESERVED FOR POSTERITY, IT'S NO EXAGGERATION TO SAY THAT THE ONLY REASON IT STILL EXISTS IS THANKS TO THESE TWO.
SOUNDS LIKE A PAIN.
MMM


ANYWAY, THEY TOOK SARUGAKU, WHICH WAS PERFORMED FOR THE ENTERTAINMENT OF COMMONERS, AND ELEVATED IT TO A LEVEL CLOSE TO MODERN NOH.

I'VE SEEN AND REMEMBER EVERY AGE.


WELL, THAT'S ALL JUST WHAT YOU COULD LEARN FROM A HISTORY TEXTBOOK.
NO EARLIER RECORDS OF SARUGAKU HAVE SURVIVED.
SO NO ONE CAN SAY ANYTHING FOR SURE ABOUT IT OTHER THAN THOSE WHO'VE SEEN IT IN PERSON.

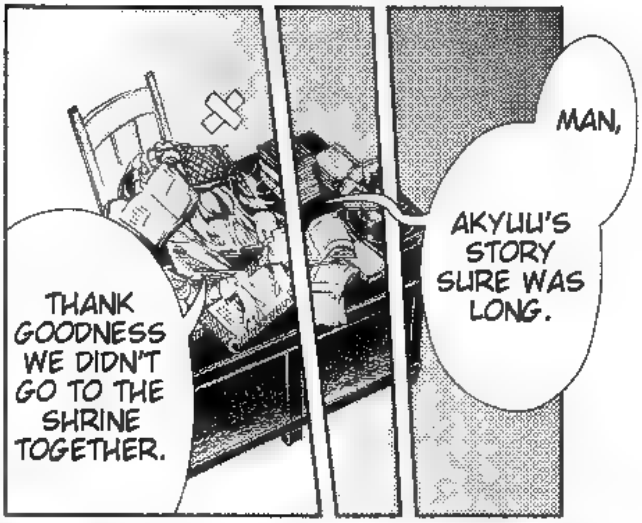
SEEN IT IN PERSON ...
YOU MEAN LIKE YOUKAI AND STUFF WHO LIVE THAT LONG?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
I'M RIGHT HERE, AREN'T I?

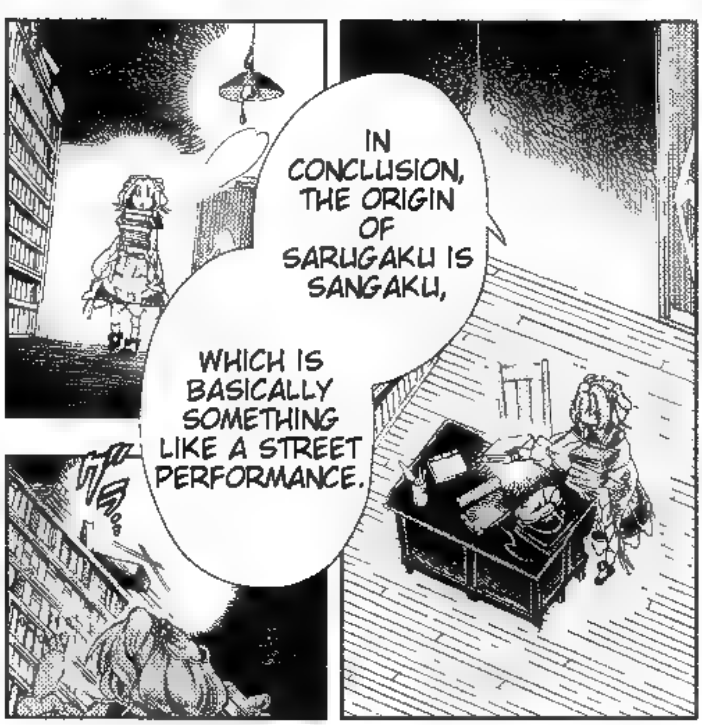
LOL

おはよ
OH, THAT'S RIGHT!
YOU REMEMBER ALL YOUR PAST LIVES.
SOUNDS FAKE THOUGH...

BUT IN THE END I STILL DON'T UNDERSTAND HOW YOU'RE SUPPOSED TO ENJOY NOH.


MAN,
AKYUU'S STORY SURE WAS LONG.
THANK GOODNESS WE DIDN'T GO TO THE SHRINE TOGETHER.

IT'D BE NICE TO ENJOY WATCHING IT, BUT I'LL LEAVE IT AT
THAT


IN CONCLUSION, THE ORIGIN OF SARUGAKU IS SANGAKU,
WHICH IS BASICALLY SOMETHING LIKE A STREET PERFORMANCE.

山怪散楽図
SAN... GAKU?

Ow~
...HUH?

AS I RECALL,
THIS WAS JUST SOME TASTELESS SCROLL, BUT...
KOSUZU
THE TITLE HAS "SANGAKU" IN IT.
I don't remember that

CHAT-TER
CHAT-TER
CHAT-TER

KAY~! I'M ALMOST DONE~!

KO-SUZU ~?
ゴソゴソ

WHAT SHOULD I DO...?
I'VE DISCOVERED THE TERRIBLE TRUTH
THIS NOW HAS AN IMPORTANT SECRET

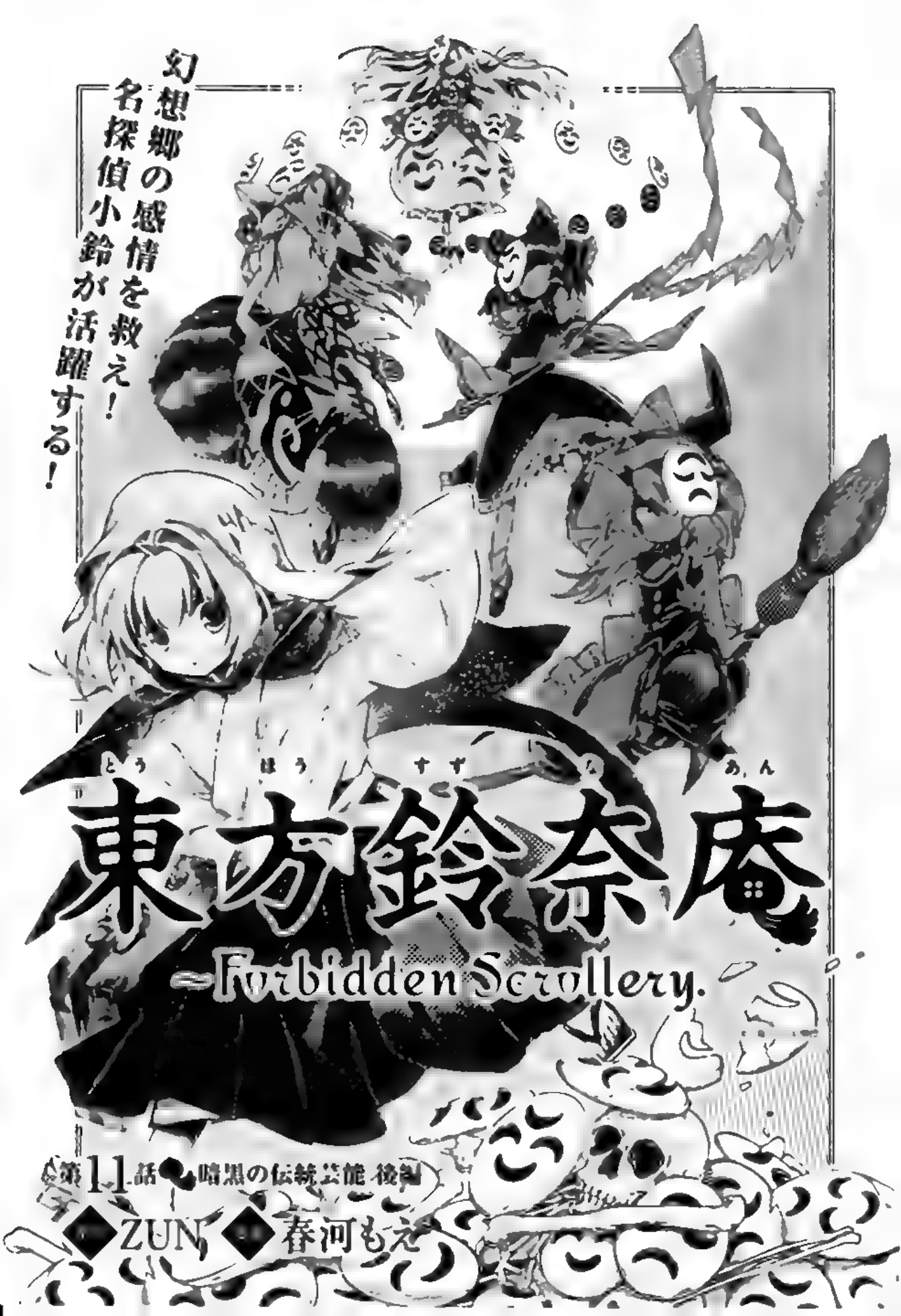
!
What's got you in such a hurry?
IT'S BAD, THIS IS BAD!
TAKE A LOOK AT THIS!
WHEW~
What?
Sangaku of Mountain Appar-itions...?

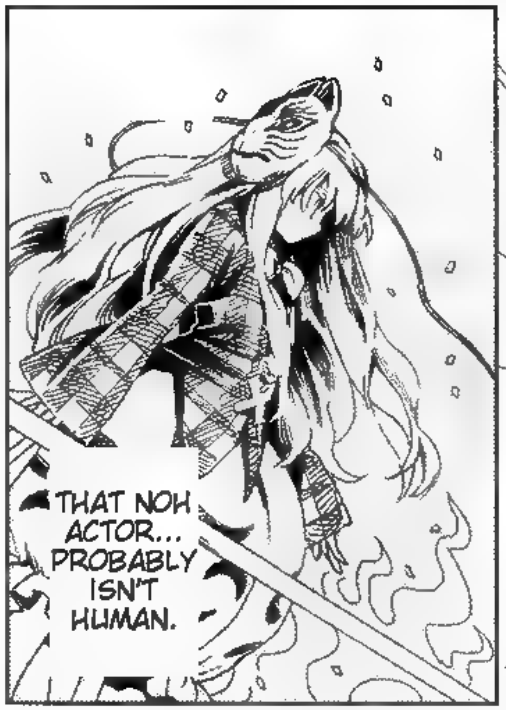
It's a youma book, huh?
Plus it's written in some unknown youkai script...
I'll explain the introduction later.
!
Are these... pictures of hell?
According to the introduction,
youkai drew it for fun, based on Noh.
But look at this.
むくっ
Well, isn't it just as it says: something playful made by youkai without any deeper meaning?

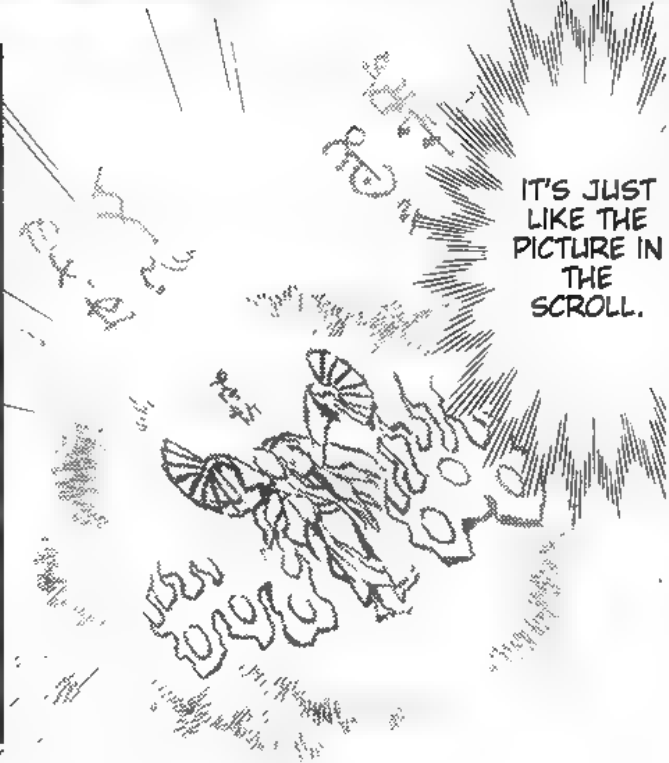
HERE!
It looks just like the Noh I saw at the shrine!
EH, WHAT?!
SO WHAT DOES IT SAY RIGHT HERE?
It says:

"THE EMOTION-STEALING YOUKAI'S NOH PERFORM-ANCE"—
"DANCE OF THE EMPTY-HEARTED MASKS:
NOH OF DARK-NESS!"
幻想郷の感情を守れ!

次号に続く


幻想郷の感情を救え！
名探偵小鈴が活躍する！
東方鈴奈庵
Forbidden Scrollery.
第11話 暗黒の伝統芸能 後編
◆ZUN ◆春河もえ

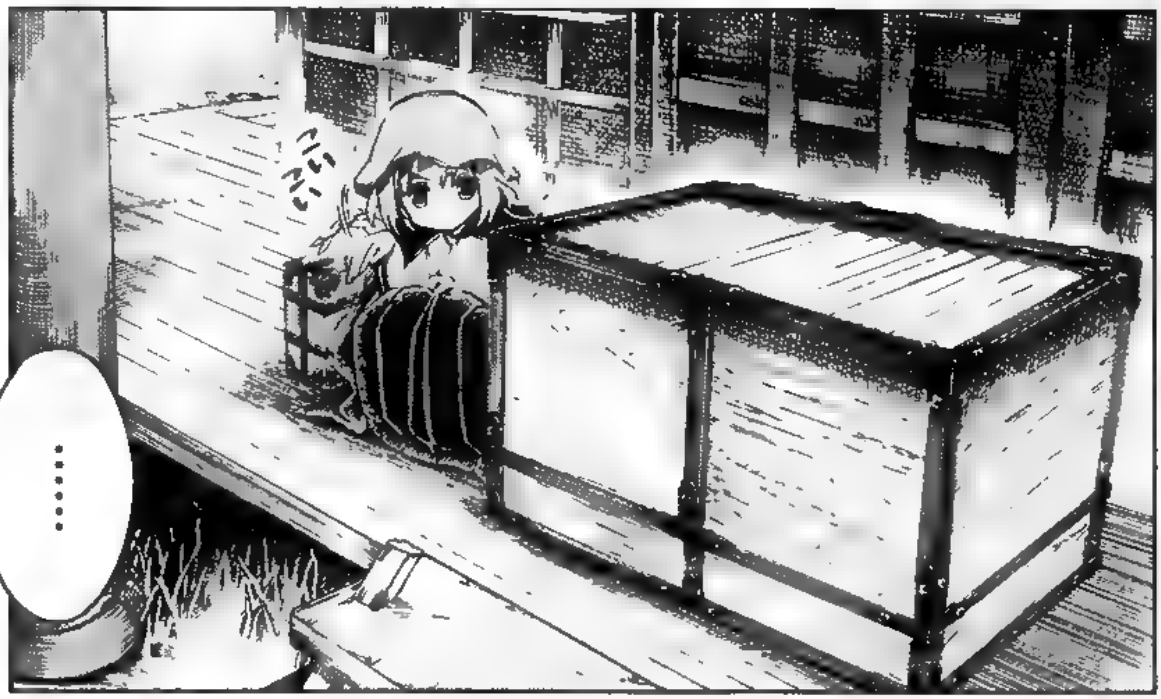




前回までのあらすじ

ある時代を境に結界で隔離された土地・幻想郷――その人里には「鈴奈庵」という貸本屋がある。そこの娘である本居小鈴は、妖怪の存在が記された「妖魔本」のコレクターで、書かれた文字を読むことができた。博麗神社で上演された謎の舞は、人から感情を奪う「仮面喪心舞 暗黒能楽」と呼ばれる舞だということがわかった！

BUT WHO CAN I TALK TO ABOUT THIS?
MISS REIM—
はっ
!!
IT HAS TO BE MISS REIMU, RIGHT?
NO.
MISS REIMU IS THE ORGANIZER OF THIS EVENT. SHE MIGHT BE AN ACCOMPLICE.
BANNER: "ESCAPE THE SUMMER HEAT AT THE HAKUREI SHRINE GRAND NOH FESTIVAL"
…?



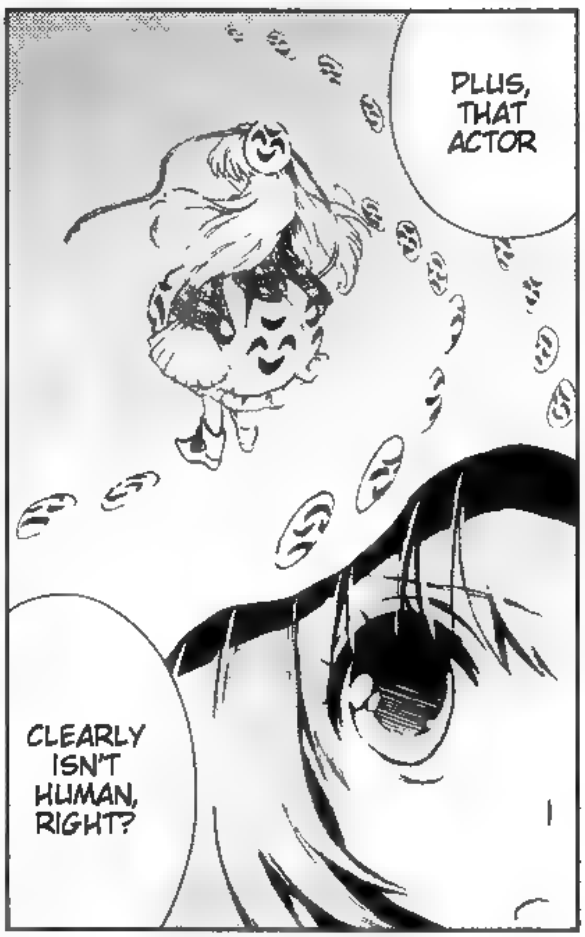
登場人物紹介

本居小鈴（もとおりこすず）●貸本屋　鈴奈庵の娘。妖魔本の文字を読むことができる。
・判読眼のビブロフィリア。・

稗田阿求（ひえだのあきゅう）●稗田神社の巫女で、妖怪退治と貸家の斡旋をしている。
・幻想郷の果敢なシャーマン。・

NOD
NOH OF DARKNESS?
WHAT DID YOU SAY?

WE CAN'T SAY THAT IN PUBLIC THOUGH ...
WELL, SHE CERTAINLY AIN'T HUMAN.


PLUS, THAT ACTOR
CLEARLY ISN'T HUMAN, RIGHT?

WHAT COULD SHE BE PLANNING TO DO BY GATHERING SO MANY PEOPLE?

法使い。悪事とよく会っている。
極めて普通のマジシャン。

I DOUBT SHE'S PLANNING ANYTHIN'.
I DON'T THINK SHE'S THINKIN' OF ANYTHING BUT GETTING MORE WORSHIPERS.
BUT EVEN IF SHE IS, IT'LL BE FINE CUZ I'M HERE.
And Reimu I guess
ドーン
HMM.
OHO...

WELCOME TO THE STORE.
...OH
THANK YOU FOR YOUR CONTINUED PATRONAGE.
YOU'RE WELCOME.
SO HOW'S BUSINESS?
IT'S ALRIGHT.
AT LEAST IT'S BETTER THAN IT WAS
WHEN THERE WAS THAT FESTIVAL ATMOS-PHERE IN TOWN.
FESTIVAL ATMOSPHERE ...?
WHEN THE RELIGIONS WERE DUELING EACH OTHER.
IT WAS EVEN HAPPENING IN TOWN PRETTY OFTEN, WASN'T IT?
OH, THAT.
GAMBLING?
I'M NOT INTERESTED IN GAMBLING THOUGH, SO I NEVER REALLY GOT INTO IT...

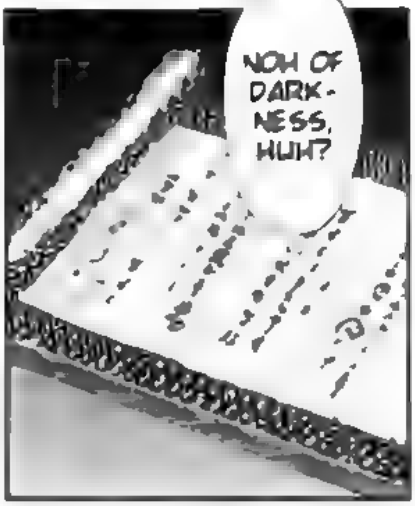
YEAH, THE MAN FROM THE SOBA SHOP WON IT BIG.
.....
WHAT?
PEOPLE WERE BETTING ON THE OUTCOMES ...?
I SEE...
IN THE END, FESTIVALS ONLY HELP THE FOOD AND DRINK BUSINESSES.
THEY HAVE NOTHING TO DO WITH THINGS LIKE BOOKS.
DURING THE PERFORM-ANCE OF THE NOH PLAY...
HOO
AH, SO YOU SAW ME.
DRESSED ODDLY FOR SOME REASON.
BY THE WAY, THIS IS ABOUT WHY I CAME HERE TODAY.
I CAUGHT A GLIMPSE OF YOU AT THE SHRINE THE OTHER DAY.

WHAT'S WRONG?

I'VE GOT IT.
IF I CAN ASK HER FOR ADVICE...

WELL,
THIS IS ABOUT THE NOH AT THE SHRINE, BUT...

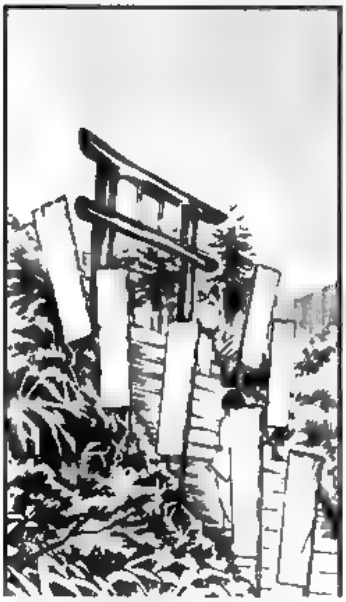
"WHILE NOH IS A PUBLIC PERFORMANCE MEANT TO ELICIT EMOTIONS,
A YOUKAI'S NOH IS ABLE TO TAKE PEOPLE'S EMOTIONS AWAY INSTEAD.
THIS IS CALLED THE NOH OF DARKNESS."
I CAN'T SEE THE SHRINE'S NOH BEING ANYTHING OTHER THAN THIS NOH OF DARKNESS.


NOH OF DARK-NESS, HUH?

COULD YOU NOT TALK TO REIMU ABOUT THIS?
I THINK SHE MIGHT BE AN ACCOMPLICE.

I KNOW SOMETHING BAD IS GOING TO HAPPEN.
...HMM. I SEE. THIS IS QUITE WORRISOME.

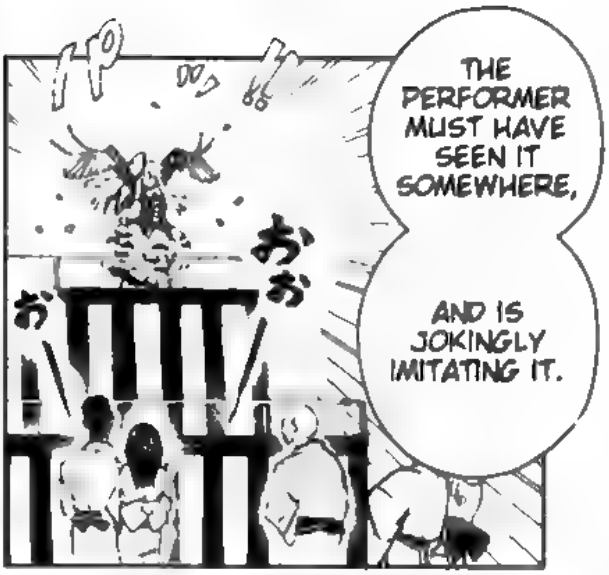
WELL, THAT SHRINE'S ALWAYS BEEN A DEN OF YOUKAI AFTER ALL.
SO OKAY.
Pat
WHAT'S THIS?
SHE DOESN'T TRUST REIMU AT ALL!

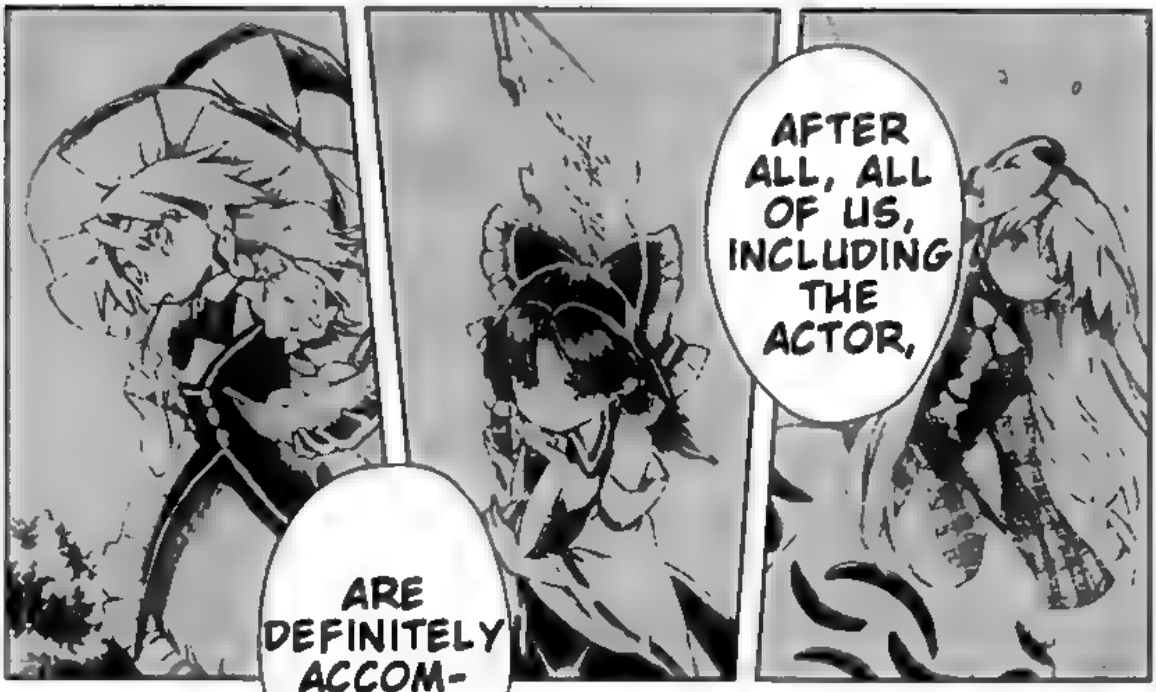


IN EXCHANGE, LET ME BORROW THIS SCROLL.

I'LL LOOK INTO THIS NOH BUSINESS.
THANK YOU SO MUCH!

THE EXPRESSIVE POKER FACE
HATA NO KOKORO
I SAID ALL THAT, BUT...
THE SCROLL IS COMPLETE NONSENSE.
Doesn't it even say that it's a parody written by tengu?





「東方鈴奈庵」に対するご意見・ご感想をお送りください。
あて先
〒102-8078
角川書店 コンプエース「東方鈴奈庵」ご意見係

MAN,
I DIDN'T UNDERSTAND TODAY'S PERFORMANCE EITHER.
BUT I'D LIKE TO KEEP THIS UP A WHOLE LOT LONGER IN ORDER TO STABILIZE THE MASK'S EMOTIONS.
WE STARTED THESE PERFORMANCES IN THE FIRST PLACE SO SHE COULD STABILIZE HER MIND....
I'VE HEARD THAT THESE TRADITIONAL PERFORMANCES ARE HARD TO UNDERSTAND, BUT...
GUESS I'LL HAVE TO DO A LITTLE STUDYING.
...SO THAT'S IT.
?
?

SINCE IT'S DIFFICULT, EVERYONE FEELS UNEASY.
THEY START TO THINK ABOUT IT.
OR RATHER, OVER-THINK IT.

AS YOU SUSPECTED, THE ACTOR TURNED OUT TO BE A KIND OF MASK YOUKAI CALLED A MENREIKI.
YUP.
EH?!
A NEW NOH PERFORM-ANCE?
I'VE NEVER SEEN HER SO UP IN ARMS BEFORE.
BY THE WAY, THIS IS ALL A SECRET, OKAY?
You have to consider Reimu's reputation too.
SO WHAT HAPPENED NEXT?
SHE WAS PLANNING TO STEAL THE GUESTS' EMOTIONS WITH HER PLAY.
WHEN I TOLD REIMU ABOUT IT,
SHE SEEMED SHOCKED, AND TOOK IT OUT ON THE YOUKAI...

OF COURSE, I JUST MADE ALL THAT UP.
OKAY, AT LEAST SHE'S BEEN REASSURED FOR NOW.
NEXT I'LL JUST HAVE TO PULL OUT WHAT THE MENREIKI AND I HAVE MADE.
OH, THANK GOODNESS.
SO MISS REIMU WASN'T IN ON IT.
ほう
...SO WHAT'S THIS ABOUT A NEW PERFOR-MANCE?
SO THIS TIME WE GOT HER TO SWEAR TO PUT ON A NORMAL EMOTION-*CAUSING* PLAY.
CAN WE REALLY TRUST HER THOUGH?
MENREIKI ARE ACTUALLY EXCELLENT PERFORMERS ANYWAY,
AND CAN PERFORM PLENTY OF THINGS OTHER THAN THE NOH OF DARKNESS.

I CAN'T TRUST THEM,
BUT,
BUT YOU'RE CURIOUS, RIGHT?
WHAT, SO YOU JUST CAN'T TRUST A YOUKAI?
WELL...
MENREIKI AREN'T THE SORT OF YOUKAI THAT EATS HUMANS, AND SHE'S SURROUNDED BY EXTERMINATION SPECIALISTS ANYWAY.
RELAX.
HOW ABOUT YOU GO SEE IT FOR YOURSELF?
.....
IF YOU WEREN'T, THEN YOU WOULDN'T BE COLLECTING THESE SORTS OF BOOKS.
DON'T WORRY.
THIS TIME IT'S A COMPLETELY ORIGINAL PLAY.
IT'S EVEN A MODERN STYLED STORY.
WELL, I WOULD, BUT
IN THE END I STILL DON'T KNOW WHAT'S SUPPOSED TO BE FUN ABOUT NOH THEATER.

YOU KNOW THAT WHOLE RECENT FESTIVAL ATMOSPHERE THING WITH THE RELIGIOUS RIVALS?
THE STORY IS BASED ON THAT.
OH, THAT MAKES ME A BIT INTERESTED.
SOUNDS EASY TO UNDER-STAND.
FU FU FU
THE TITLE IS "SHINKIROU".
YOU SHOULD GO SEE IT.
FREED FROM THE CURSE OF DARKNESS,
THE REBIRTH OF NOH.

YUP.
BECAUSE I HEARD THERE'S A NEW PROGRAM TODAY.
YEAH,
OH,
HAVEN'T SEEN YOU AROUND IN A WHILE.
EH?
YOU'RE GOING ON STAGE?
THE THEME IS SUPPOSED TO BE THIS SUMMER'S GREAT RELIGIOUS WAR.
SO I'M GONNA SHOW UP TOO.

SHE'S GOING TO PLAY MY PART.
NO WAY, RIGHT?
I JUST MEANT IN THE STORY.
THE NEW PLAY'S USE OF SPEAKING PARTS MADE IT ESPECIALLY EASY TO UNDERSTAND AND COMICAL.
THE EXAGGERATED CARICATURES OF REIMU AND THE OTHER REAL RELIGIOUS PARTICIPANTS MANAGED TO STEAL PLENTY OF LAUGHS FROM THE AUDIENCE.
THIS WASN'T LIKE THE TRADITIONAL HARD-TO-UNDERSTAND NOH OF OLD, BUT A BRAND NEW MODERN NOH.
"IF IT'S LIKE THIS THEN I HAVE NOTHING TO WORRY ABOUT" THOUGHT KOSUZU, WHILE LETTING OUT A SMILE.
これが小鈴の安堵した表情!

次号に続く

東方鈴奈庵
~Forbidden Scrollery.

さあ これからの
妖怪の話を
しよう――!!

LET US BEGIN... THE TALE OF YOUKAI!

単行本第1巻
大好評発売中！

CHAPTER 12: THE AFTEREFFECTS OF THE MIRACLE MALLET (PART 1)

ZUN
春河もえ

©上海アリス幻樂団

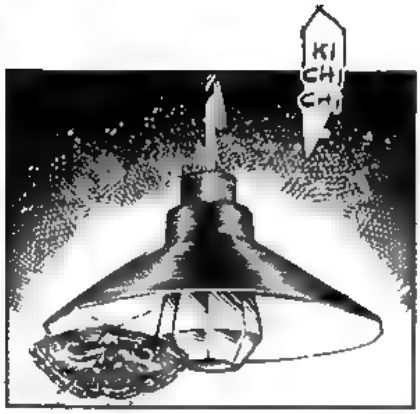
前回までのあらすじ

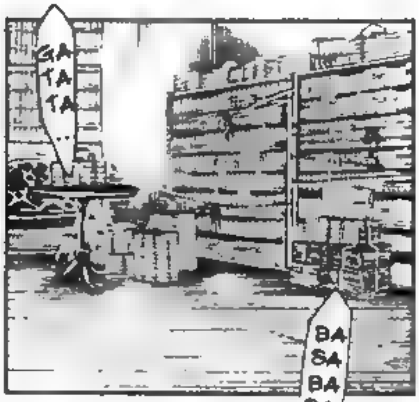
ある時代を境に結界で隔離された土地・幻想郷――その人里には「鈴奈庵」という貸本屋がある。そこの娘である本居小鈴は、妖怪の存在が記された「妖魔本」のコレクターで、書かれた文字を読むことができた。霊夢は危険だと忠告するが、小鈴は「頼りにしてますから」とあくまでもマイペースなのであった。

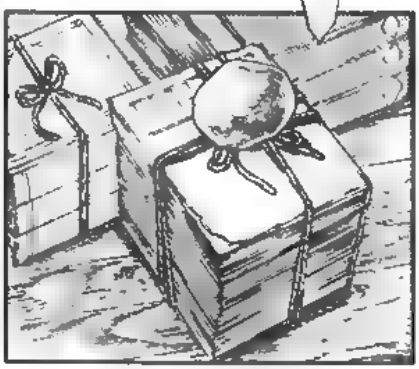
本編小説●貧本屋　結束尾の娘。妖魔本の文字を読むことができる。・判読眼のヒロフィリア。・

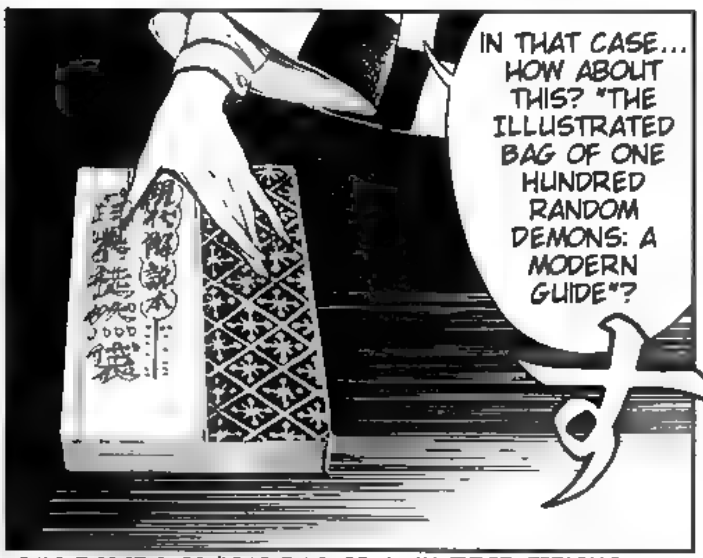
博麗霊夢●博麗神社の巫女で、妖怪退治と異変の解決をしている。・楽園の素敵なシャーマン。・

霧雨魔理沙●魔法の森に住む魔法使い。霊夢とよく遊んでいる。・極めて普通のマシシャン。・









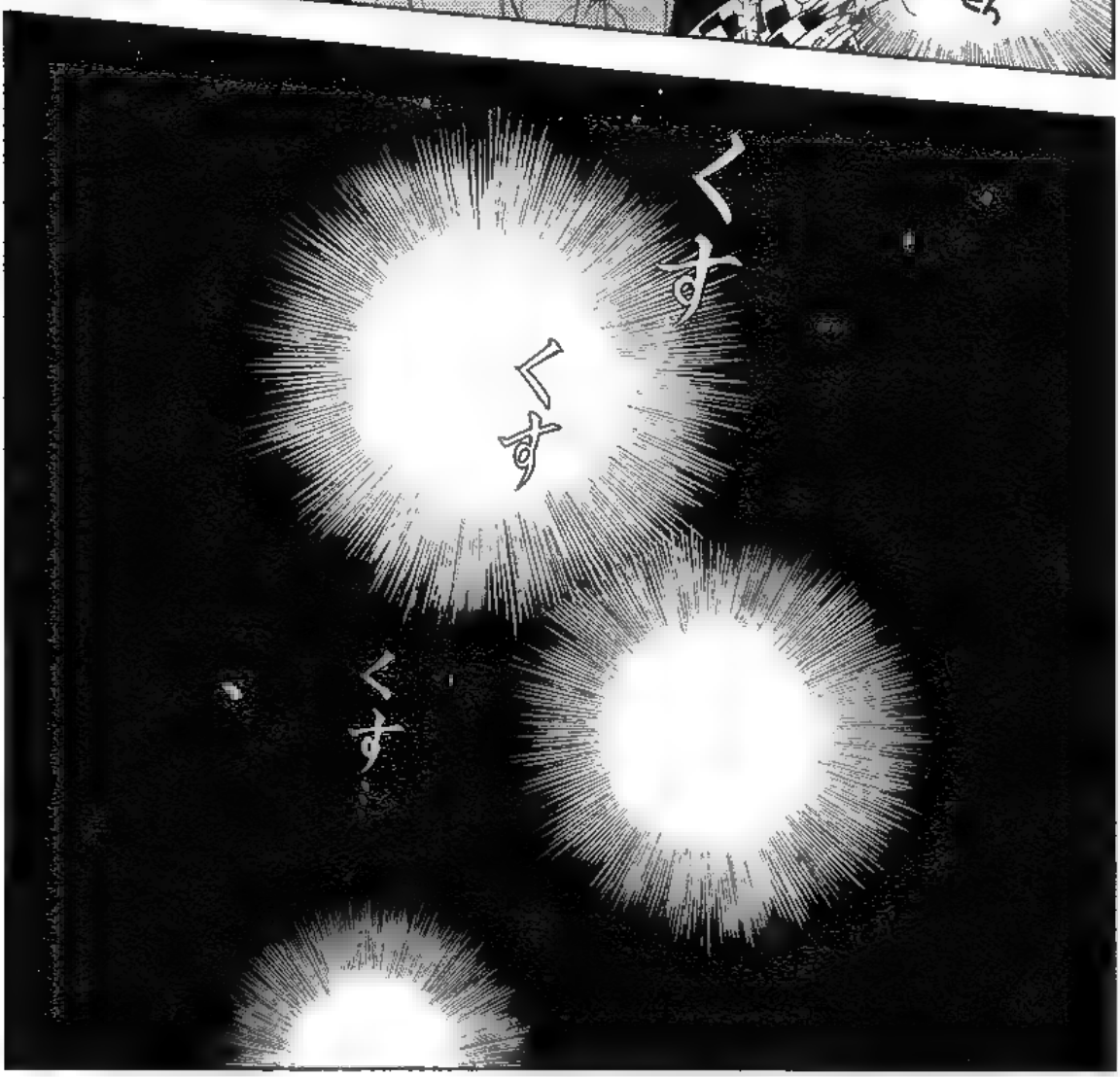
TL: THIS REFERS TO "THE BAG OF A HUNDRED TEDIOUS OBJECTS", ANOTHER FAMOUS YOUKAI COLLECTION, SIMILAR TO AND BASED ON THE NIGHT PARADE SCROLL ("HUNDRED OBJECTS" IS PRONOUNCED THE SAME AS "HUNDRED DEMONS")

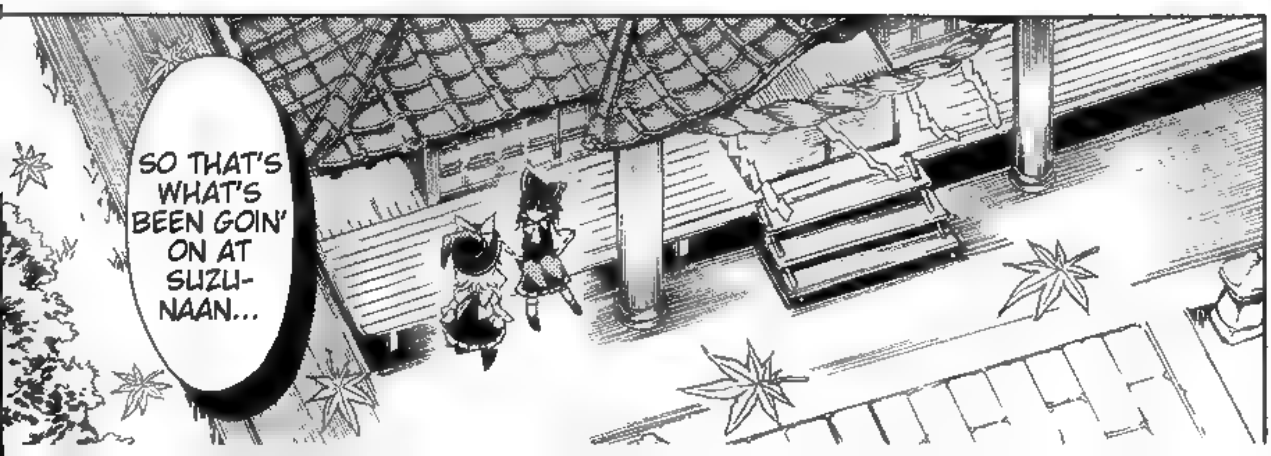
HMM?
がっくり
WHAT, IT'S NOT A YOUMA BOOK?
THIS IS A MODERN COMMENTARY ON A BOOK WRITTEN ABOUT YOUKAI FROM THE EDO PERIOD.
IT'S AN OUTSIDE WORLD BOOK SO IT'S NOT A YOUMA BOOK, BUT... IT'S THE MOST DETAILED SOURCE ON TSUKUMOGAMI I HAVE.
WELL, WHATEVER. GUESS I'LL BORROW IT.
GA TA GA TA
DIDJA HEAR SOMETHING JUST NOW?
OH...

!?
A WHILE AGO THE BOOKS STARTED MOVING AROUND ON THEIR OWN...
WELL, STRANGE NOISES ARE HARDLY THAT STRANGE AROUND HERE.
KOSUZU
YER KIDDIN' ME...
SINCE THEN, I'VE BEEN BINDING THEM UP THROUGH SIMPLE MEANS.
JUST SO THE BOOKS WON'T GET AWAY.
I WAS FLUSTERED AT FIRST... BUT I GOT USED TO IT.
So they won't get away, huh?
YER TAKIN' IT ALL PRETTY WELL, GIVEN THE SITUATION.

IT DOESN'T SEEM LIKE THEY'RE TRYING TO HURT ME, AT LEAST.
IF YOU THINK OF THEM AS PETS, THEY'RE KINDA CUTE.

Heh
Heh
Heh


くす
くす
くす


SO THAT'S WHAT'S BEEN GOIN' ON AT SUZU-NAAN...

BUT WE ALREADY RESOLVED THAT PROBLEM.
I THINK WHAT HAPPENED TO THE BOOKS IS JUST LIKE WHAT HAPPENED TO OUR WEAPONS.
ISN'T THAT RIGHT, LITTLE ONE?
ガチャ
OH, WHAT DO YOU WANT?
YOU DON'T HAVE TO SHAKE IT!
LILLIPUTIAN OF THE SHINING NEEDLE
SHINMYOUMARU SUKUNA

WHEN DID THIS COMMOTION AT THE RENTAL LIBRARY START?
MAYBE, BUT I CAN THINK OF SOME OTHER POSSIBLE CAUSES...
WHEN INANIMATE OBJECTS START MOVING ON THEIR OWN, IT'S BECAUSE OF THE MIRACLE MALLET'S POWER, RIGHT?
...WELL,
SAME TIME AS WHEN MY MINI-HAKKERO STARTED ACTIN' UP.
HMM...
THE TAIL END OF SUMMER, I THINK.
MY PURIFICATION STICK STOPPED MOVING, SO THAT'S WHAT I THOUGHT.
BUT ISN'T THE MALLET RESTING TO RESTORE ITS POWER RIGHT NOW?
ESPECIALLY SINCE THE BOOKS DON'T WANT TO HARM THEIR USER...
THEN IN ALL LIKELIHOOD IT'S THE INFLUENCE OF THE MALLET...

IT WON'T BE LONG UNTIL I'LL BE ABLE TO GET BIGGER AGAIN~
WELL, YES.
BUT IT'S JUST ABOUT FULLY RECOVERED.
THAT DOESN'T MATTER RIGHT NOW, DOES IT?
Ah.
OBJECTS TURNED INTO TSUKUMOGAMI WON'T ALL RETURN TO NORMAL AT THE SAME TIME. SOME ARE JUST DIFFERENT.
MAYBE THOSE BOOKS HAPPEN TO BE LATE.
YA REALIZE WE'RE NOT TALKIN' ABOUT JUST ONE OR TWO BOOKS HERE, RIGHT?
HUH?

コンプエース
コンプエース 1月号
『最高の教科書 ―対魔忍RPGはINNOCENTスペシャル コードと、最高指揮をはじめとする作業量による激レア年賀状
11月26日(火)発売!!

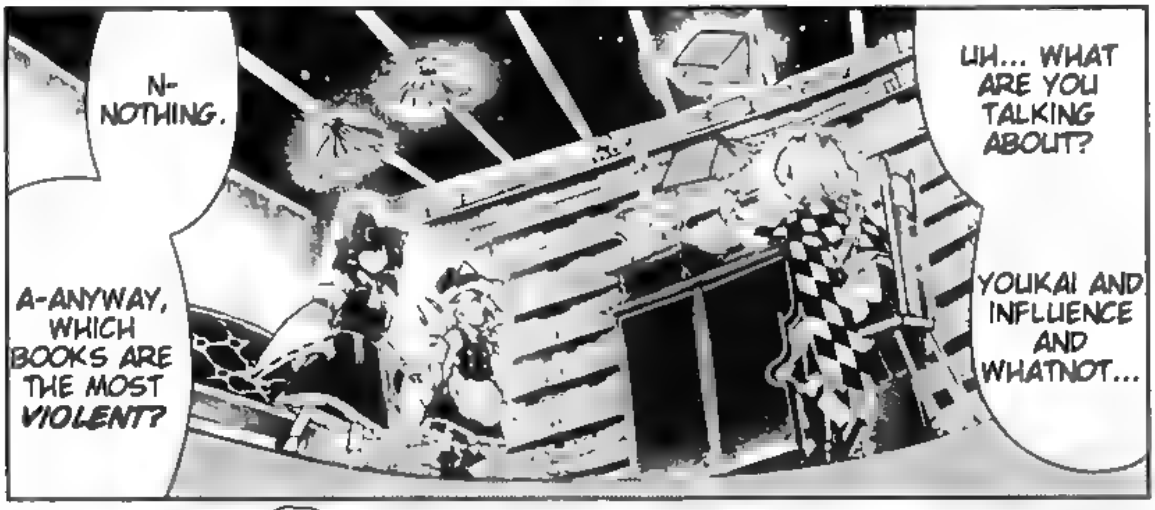
BUT I SAW THERE WERE A FEW TSUKUMOGAMI WHO DIDN'T TURN BACK TO NORMAL THIS TIME.
AND IT LOOKED LIKE IT WAS BECAUSE THEY FOUND A SOURCE OF MAGICAL POWER OTHER THAN THE MALLET.

WELL, THAT'S AWFUL VAGUE.
GIVE ME A BREAK! I DON'T KNOW TOO WELL MYSELF!

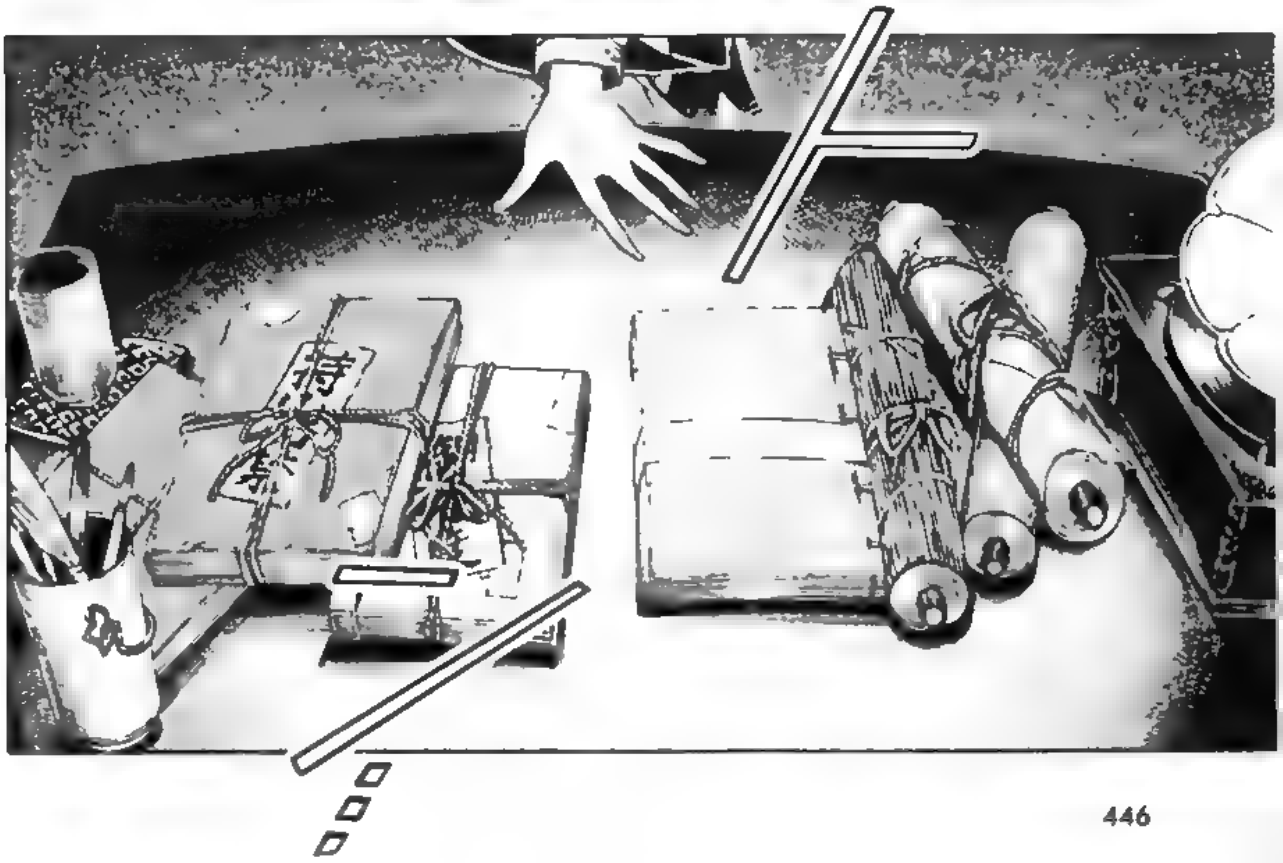
HMM ...

I'D UNDERSTAND IF THERE WERE ANY DAMAGE, BUT SINCE THERE ISN'T...
YES...

コンプエース
コンプティーク 12月号
30周年&新生！ 初音ミク表紙に、「撃これ」ストラップ3本・「Fate×ロードス」ドラマCD・武内崇ポスターの最強付録！
11月9日㊏発売!!


N-NOTHING.
A-ANYWAY, WHICH BOOKS ARE THE MOST VIOLENT?
UH... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
YOUKAI AND INFLUENCE AND WHATNOT...

WHAT ARE "THOSE"?
LET'S SEE,
I GUESS THAT WOULD BE THOSE.



「東方鈴奈庵」に対するご意見・ご感想をお送りください。

あて先
〒102-8078
株式会社KADOKAWA コンプエース編集部
「東方鈴奈庵」ご意見箱係

I SEE, SO IT'S THE YOUMA BOOKS...
THAT'S WHY IT'S ONLY HAPPENING AT THIS SHOP.
AH, BE PLEASE BE CAREFUL.
I'LL BE FINE, IT'S JUST A TSUKUMO-GAMI.
WHO THE HECK DO YOU THINK I AM?
NO, I MEANT THAT BOOK IS PARTICULARLY EXPENSIVE.
HAHA...
!!

THESE ARE...
TSUKUMO-GAMI?!

THEY'RE GETTIN' AWAY, REIMU!
ヒュパパパ

HMPH,
THAT'S ALL OF THEM.
COULD IT BE THAT INSTEAD OF THE BOOK BECOMING A TSUKUMOGAMI, THE CONTENTS OF THE BOOK ARE BECOMING TSUKUMOGAMI?
HEY,
WASN'T THERE A YOUKAI SEALED UP INSIDE THIS BOOK?
THAT'S RIGHT, THERE WAS.
THAT BOOK HAS NEVER ACTED UP BEFORE THOUGH...

MALLET? WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
AH, UH, IT'S NOTHIN'.

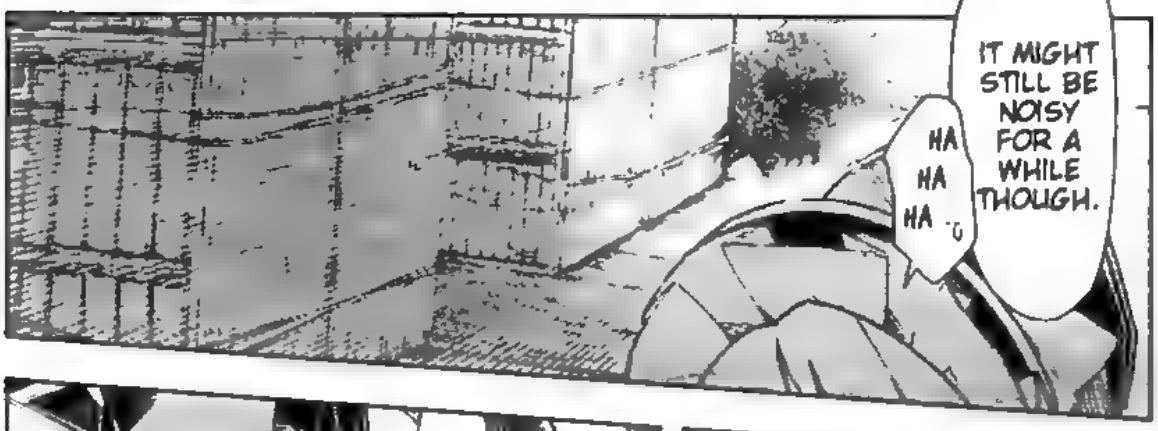
THAT WAS ANOTHER EFFECT OF THE MALLET.
NORMALLY DOCILE YOUKAI SUDDENLY GOIN' NUTS, EH?
ポン

ALL WE CAN DO FOR NOW IS SEAL THEM.
FRANKLY, IT'S OUT OF MY LEAGUE.

ANYWAY, WE'LL NEED TO EXORCISE ALL OF THESE, BUT...
THE MAGIC POWER OF THESE YOUMA BOOKS...

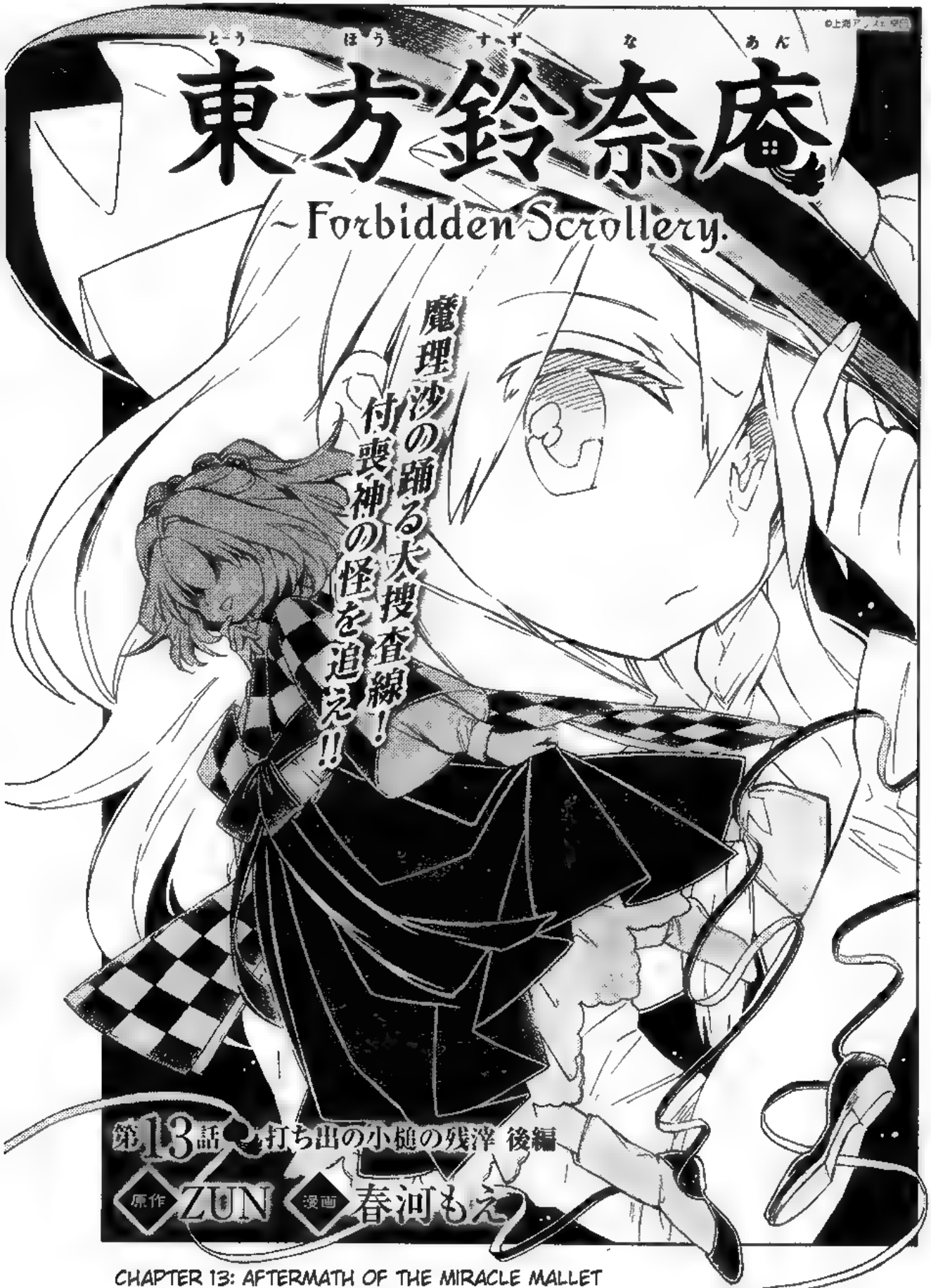
.....

IF WE SEAL JUST THE YOUMA BOOKS, THEN THE OTHER BOOKS SHOULD LOSE THEIR POWER OVER TIME TOO.
GA
TA



A FOREBODING PREMONITION...!

THE GREAT DETECTIVE MARISA TRACKS DOWN THE MYSTERY OF THE TSUKUMOGAMI!



CHAPTER 13: AFTERMATH OF THE MIRACLE MALLET (PART 2)

HUH?
MOM, DO YOU KNOW WHERE MY SHOES ARE?

THAT'S ODD.

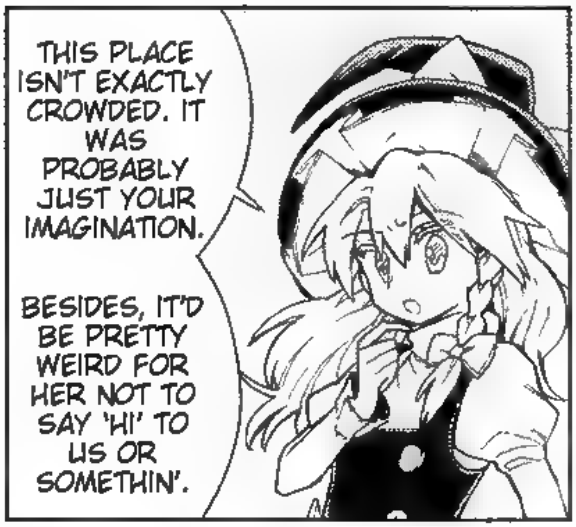
前回までのあらすじ

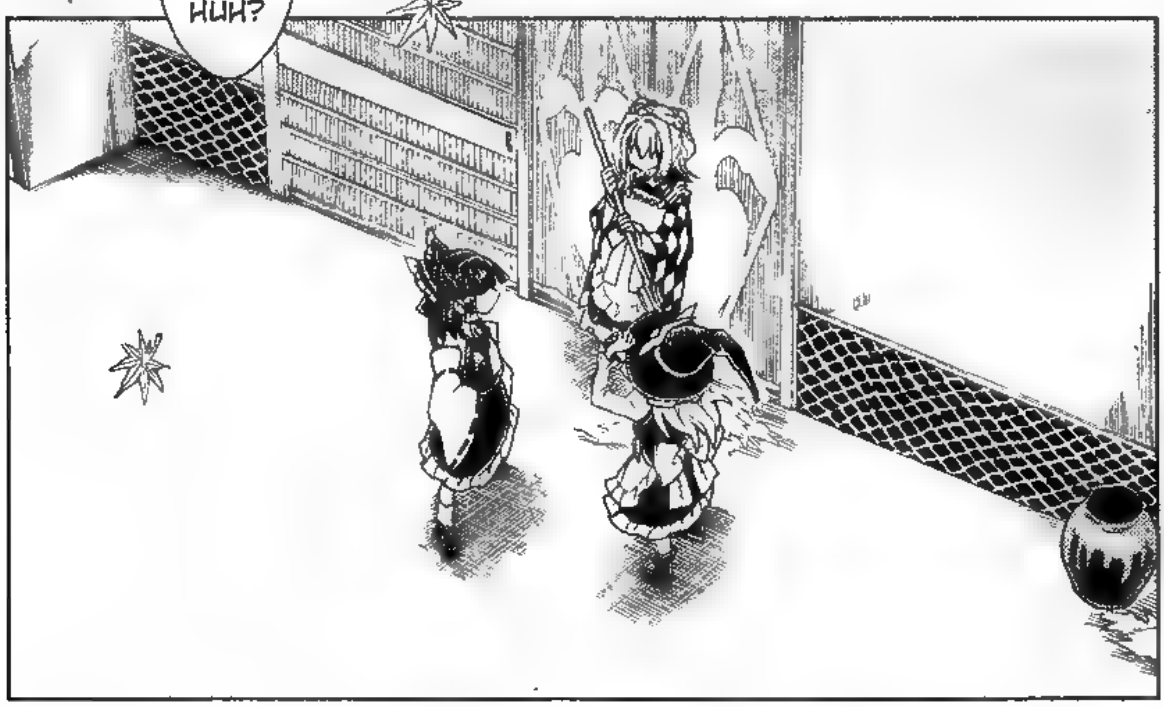
ある時代を境に結界で隔離された土地・幻想郷――その人里には「鈴奈庵」という貸本屋がある。そこの娘である本居小鈴は、妖怪の存在が記された「妖魔本」のコレクターで、書かれた文字を読むことができた。打ち出の小槌の魔力による付喪神騒ぎはおさまったものの、妖魔本の魔力によって本の中身が付喪神化していた。しばらく様子を見ることにしたのだが？

YOU'RE INVESTIGATING TSUKUMOGAMI, AREN'T YOU?
WHAT? THAT'S JUST CRAZY TALK!
REALLY NOW?
WHENEVER THEY SHOW UP, YOU GET UNCHARACTER-ISTICALLY SERIOUS...
AND WHEN YOU WENT OUT OF YOUR WAY TO TELL ME ABOUT THE TSUKUMOGAMI IN SUZUNAAN,
YOU REALLY JUST WANTED TO ASK THE INCHLING SOMETHING, RIGHT?

登場人物紹介

本居小鈴（もとおりこすず）●貸本屋・鈴奈庵の娘。妖魔本の文字を読むことができる。〝判読眼〟のビブロフィリア。





博麗霊夢●博麗神社の巫女で、妖怪退治と異変の解決をしている。・楽園の素敵なシャーマン。。

霧雨魔理沙●魔法の森に住む魔法使い。霊夢とよく会っている。・極めて普通のマジシャン。。

稗田阿求●見たものを忘れない程度の能力をもつ。銘楽庵でよく本を借りている・九代目のサヴァン。。

HOW UN-USUAL.
YOU KNOW HOW MY BOOKS HAVE BEEN LATELY, RIGHT?
AH, HOW THEY WERE MOVING ON THEIR OWN?
THOSE TWO DON'T COME TO TOWN OFTEN.
DID SOMETHING HAPPEN?
YEAH,
LOOK,

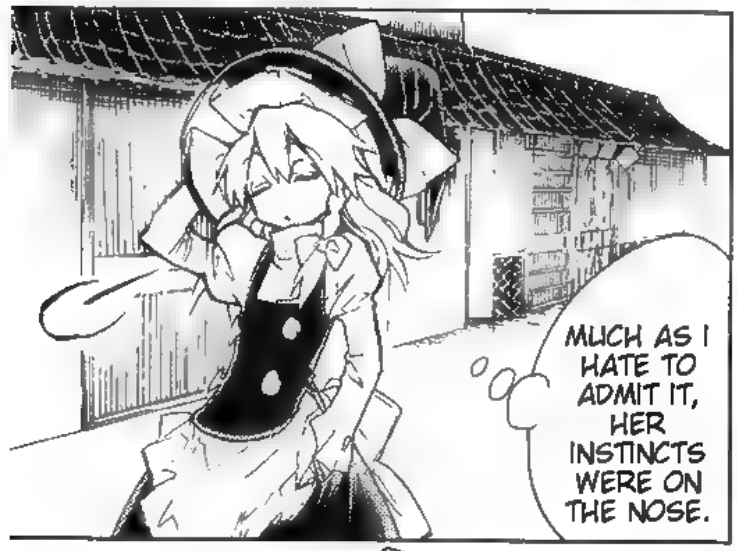
BUT ACCORDING TO MISS REIMU,
OUR PLACE WAS SPECIAL SO THE BOOKS WOULDN'T SETTLE DOWN ON THEIR OWN.
NOR WAS IT LIMITED TO SUZUNAAN.
BUT THAT WASN'T PARTICULARLY DANGEROUS,
Ahaha
YEAH, THAT'S TRUE.
NOD
AND THAT MUST HAVE BEEN... BECAUSE OF THE YOUMA BOOKS?
SO WHAT DID THOSE TWO DO?
IT'S BECAUSE... Hmm OF THIS MAGIC POWER THAT SHOULDN'T BE IN THE VILLAGE.
THE POWER CONTAINED IN THE YOUMA BOOKS...

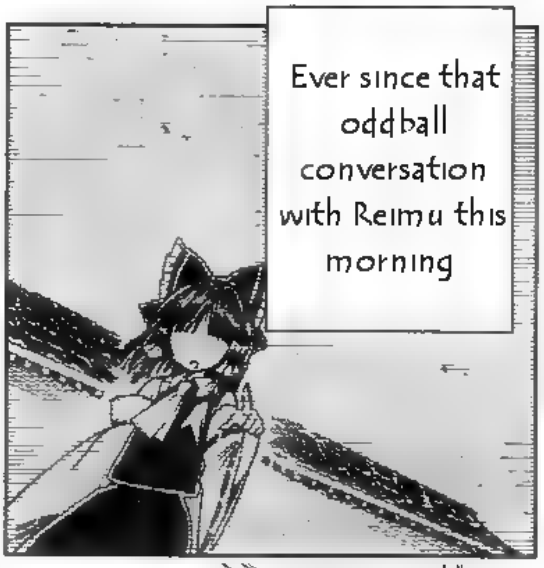
...IT SOUNDED LIKE SOMETHING HAD SOME- HAPPENED. THING US TOWNSFOLK DON'T KNOW ABOUT.
KOSUZU
カタ
IN ORDER TO CUT OFF THE "OTHER MAGIC" COMING FROM THE YOUMA BOOKS, THEY SEALED THEM.
ピク
OTHER MAGIC?
THERE'S SOMETHING BESIDES WHAT'S CONTAINED IN THE YOUMA BOOKS?
ドドド
IN-
IN THAT CASE I HAVE TO COLLECT DATA ON IT!
I MUST FIND OUT WHAT HAP- PENED!
COULD HAVE BEEN.
WAS THAT CLAMOR WITH THE TSUKU-MOGAMI ALSO...
SOME- THING...? COULD IT HAVE BEEN AN "INCIDENT"?
Seems like it's already been taken care of though

UM, SO...
WHAT? WHAT IS IT?
SOMETHING MYSTERIOUS HAPPENED THAT HAS BEEN BOTHERING ME.
AH, THAT'S RIGHT.
?
SO ANYWAY, WHY DID YOU COME OVER TODAY?
I WILL NEED TO ASK SOMEONE ELSE.
BUT THAT DAMNED SHRINE MAIDEN IS SO SECRETIVE...
HAVE YOU EVER SEEN THIS BEFORE?
WHY DO YOU HAVE IT?
Thanks though
SIGH... I WAS AFRAID OF THIS...
I thought I recognized it
AH!
THAT'S MY SHOE!
I'VE BEEN LOOKING FOR IT SINCE THIS MORNING.

WHAT? BUT I HAVEN'T BEEN TO YOUR HOUSE LATELY.
I MEAN, I WORE IT YESTERDAY...
WE FOUND IT AT MY HOUSE.
BUT LISTEN,
THE MAIN PROBLEM IS THAT SOME MELONS WENT MISSING FROM THE GARDEN,
WELL YOU SEE,
WHERE WE FOUND IT WAS IN THE GARDEN.
MAYBE A DOG OR SOMETHING PICKED IT UP.
GO ON...
IN OTHER WORDS ...
AND THE FARMER WHO NOTICED IT FOUND YOUR SHOE AS WELL.

EVERYONE IS SEARCHING FOR THE MELON THIEF THAT LEFT THIS SHOE BEHIND.
WHAT ?!

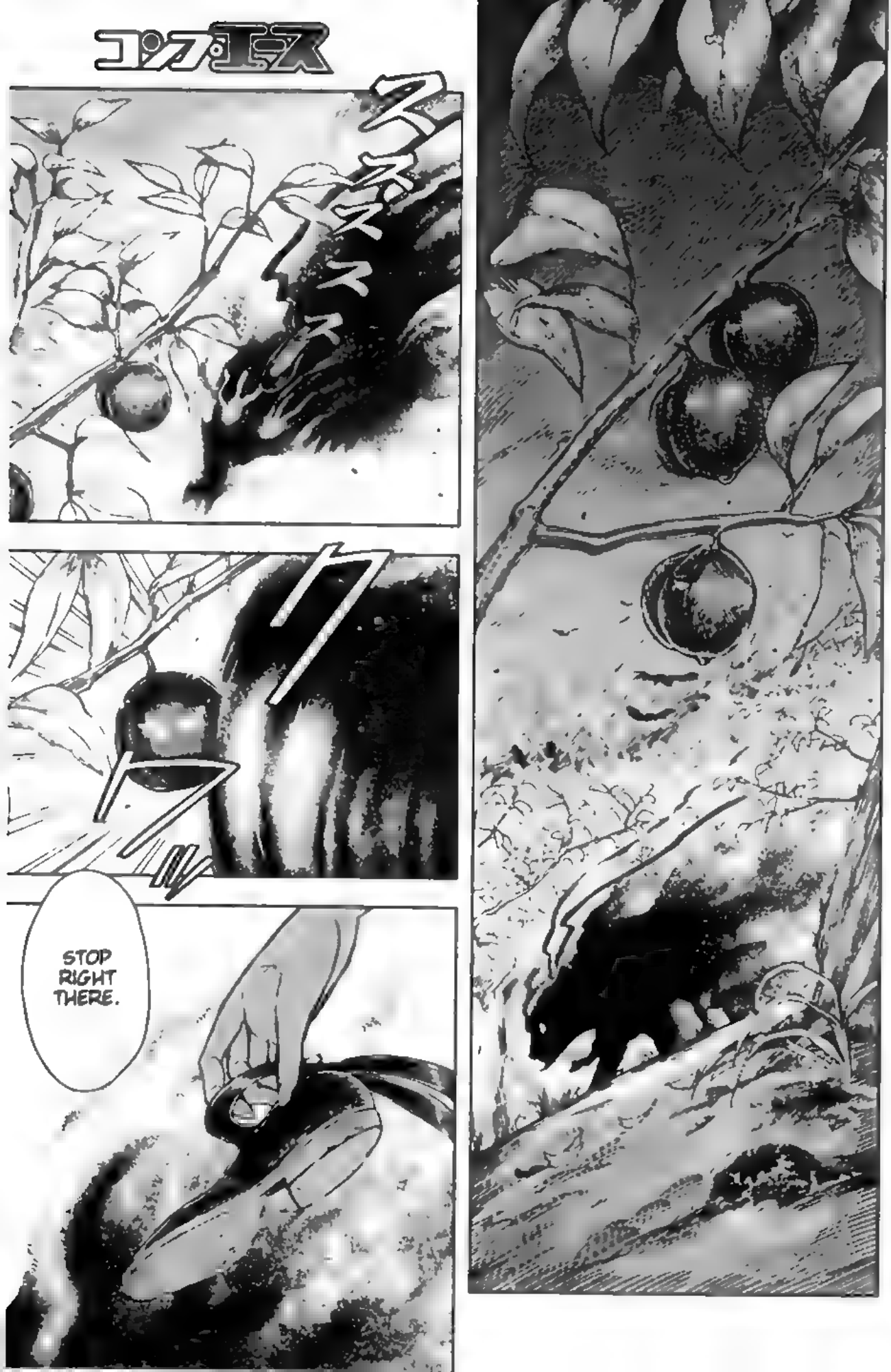




I thought the missing shoes were because of the tsukumogami, but a melon thief?

Why would a tsukumogami need to steal melons?

!
IN THE "BAG OF ONE HUNDRED RANDOM DEMONS".
I'M POSITIVE I SAW SOMETHING LIKE THAT YESTER-DAY...


コンプエース
スススス
STOP RIGHT THERE.

ED: LITERALLY "SHOE-FACE"

... WHO ARE YOU?

THIS INCIDENT HAS ALREADY BEEN RESOLVED.
SO I DON'T WANT ANYTHIN' ELSE CAUSIN' UNDUE WORRY.

SLASH

A YOUKAI EXTER-MINATION SPECIALIST.
THERE'D BE A BIG FUSS IF A NEW YOUKAI WAS BORN IN THE HUMAN VILLAGE.

THE YOUKAI "KUTSU-TSURA"

A YOUKAI BORN FROM THE CHINESE PROVERB "DON'T LEAVE YOUR SHOE IN A MELON PATCH OR STRAIGHTEN YOUR CROWN UNDER A PLUM TREE," MEANING "DON'T NEEDLESSLY INVITE SUSPICIONS."

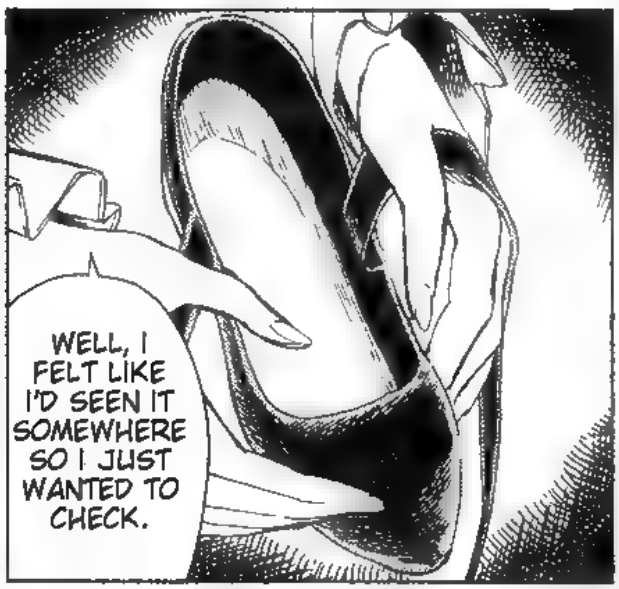
THE BAG OF ONE HUNDRED RANDOM DEMONS LISTS THE KUTSUTSURA AS A SHOE OR HAT TSUKUMOGAMI, BUT IT WAS ORIGINALLY DRAWN IN THE NIGHT PARADE SCROLL AS ONLY A SHOE TSUKUMOGAMI.

RESIDING IN KOSUZU'S SHOE, IT STOLE MELONS AND PLUMS IN ORDER TO BECOME A REAL YOUKAI.

HI PI PI...
IF KOSUZU'S SHOE WAS LEFT BEHIND BY THE BIRTH OF A NEW YOUKAI,
THE FUSS OVER THE MELON THIEF WOULDN'T EVEN COMPARE.
LOOKS LIKE THIS TIME MY INSTINCTS WERE SHARPER.
YEAH,
IT SEEMS LIKE THEY'VE QUIETED DOWN FOR THE MOST PART.

I SEE.
Ahem
FROM THE LOOKS OF IT, YOU'LL BE ABLE TO OPEN THE YOUMA BOOKS AGAIN IN JUST A LITTLE WHILE.
ギョ
AH!
THAT SHOE...
EVER LAID EYES ON THIS BEFORE?
CHANGING THE SUBJECT ...
AH, YEAH,
THOUGHT THIS MIGHT BE YOURS.

BA-BUMP BA-BUMP



「東方鈴奈庵」に対するご意見・ご感想をお送りください。

あて先

〒102-8078

株式会社KADOKAWA コンプエース編集部

「東方鈴奈庵」ご意見箱係

THE SCARLET NOCTURNAL DEVIL

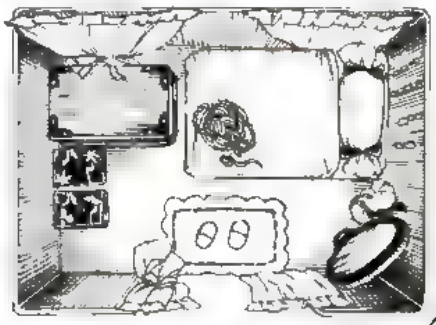
REMILIA SCARLET

THE EXPRESSIVE POKER FACE

HATA NO KOKORO

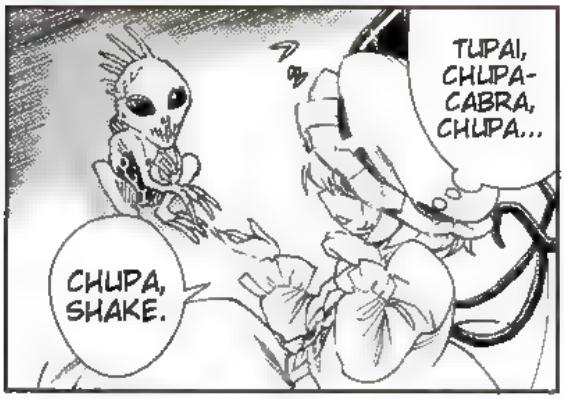
LILLIPUTIAN OF THE SHINING NEEDLE

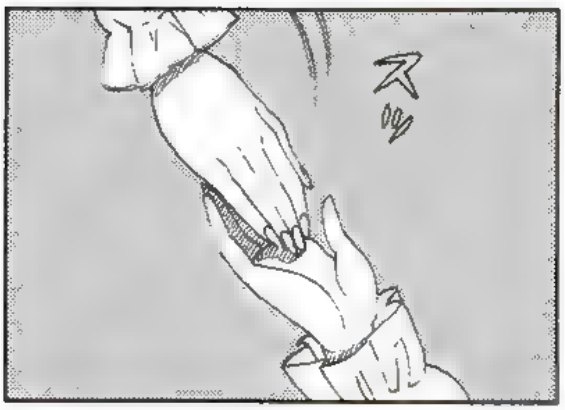
SHINMYOUMARU SUKUNA



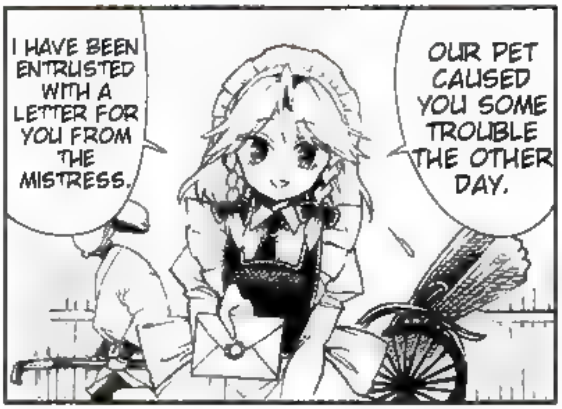
STAND-
ALONE
CHAPTER
GENSOKYO
SHORT
STORIES

TUPAI



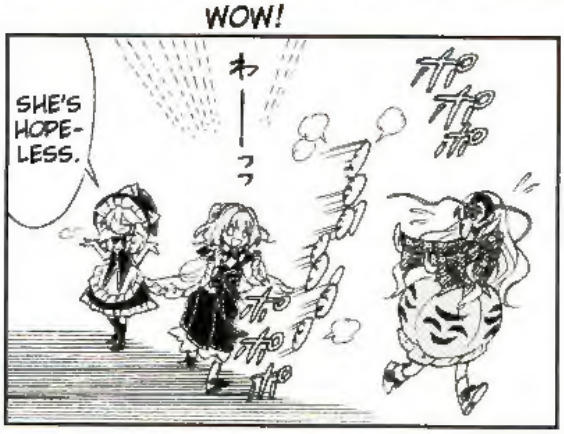


WRITTEN CORRESPONDENCE

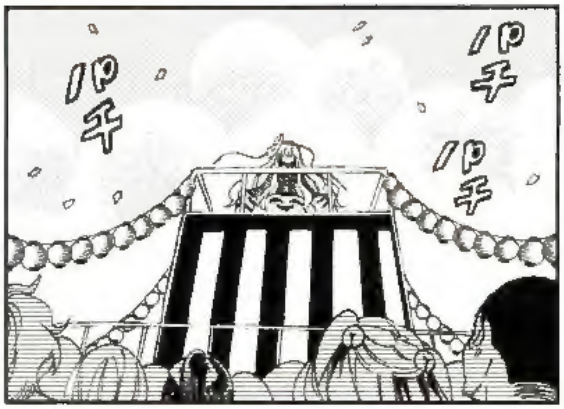


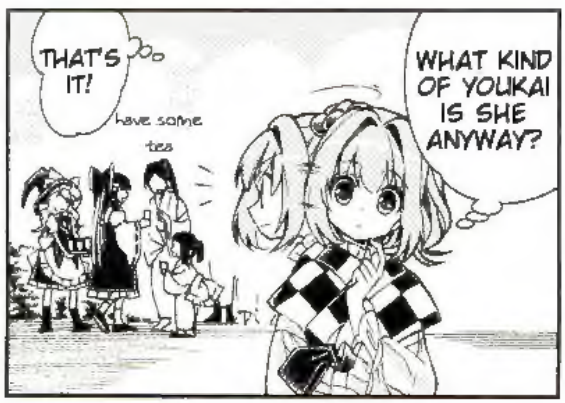
INTEREST

WOW!



EXPRESSING EMOTIONS





GRATITUDE

THE MALLET

ZUN

HI, THIS IS ZUN.

THANK YOU FOR PURCHASING THE SECOND VOLUME OF FORBIDDEN SCROLLERY.

THESE CHAPTERS FEATURED NEW CHARACTERS FROM THE GAMES, SUCH AS KOKORO AND SHINMYOUMARU. THESE CHARACTERS WEREN'T FULLY FLESHED OUT HERE, SO IF YOU WANT TO KNOW MORE PLEASE PLAY HOPELESS MASQUERADE AND DOUBLE DEALING CHARACTER.

THE CHAOTIC FEELING AS MORE CHARACTERS COME INTO THE PICTURE CERTAINLY MAKES FORBIDDEN SCROLLERY SEEM MORE TOUHOU-LIKE. I'M THINKING ABOUT WHICH CHARACTERS AND STORIES TO HAVE MOE HARUKAWA DRAW NEXT.

LET US MEET AGAIN IN THE THIRD VOLUME, OR IN COMP ACE.

MOE HARUKAWA

HELLO, I'M THE ARTIST.

I WASN'T GIVEN MUCH INSTRUCTION ABOUT HOW TO DRAW THE TITLE SPREADS, SO I TOOK THE LIBERTY OF DRAWING THEM AS I LIKED.

THE TITLE SPREAD FOR CHAPTER 12 WAS MEANT TO CELEBRATE ONE YEAR OF SERIALIZATION, SO I INCLUDED ALL THE BOOKS, SCROLLS AND ASSORTED ITEMS THAT APPEARED SO FAR. PLEASE EXAMINE IT AT YOUR LEISURE.

I WANT TO THANK ZUN FOR TAKING TIME OUT OF HIS BUSY SCHEDULE TO WRITE THE PLOT EVERY MONTH, THE EDITOR FOR GIVING ME IDEAS FOR KOKORO'S SIDE COMICS, AND OF COURSE ALL OF THE READERS.

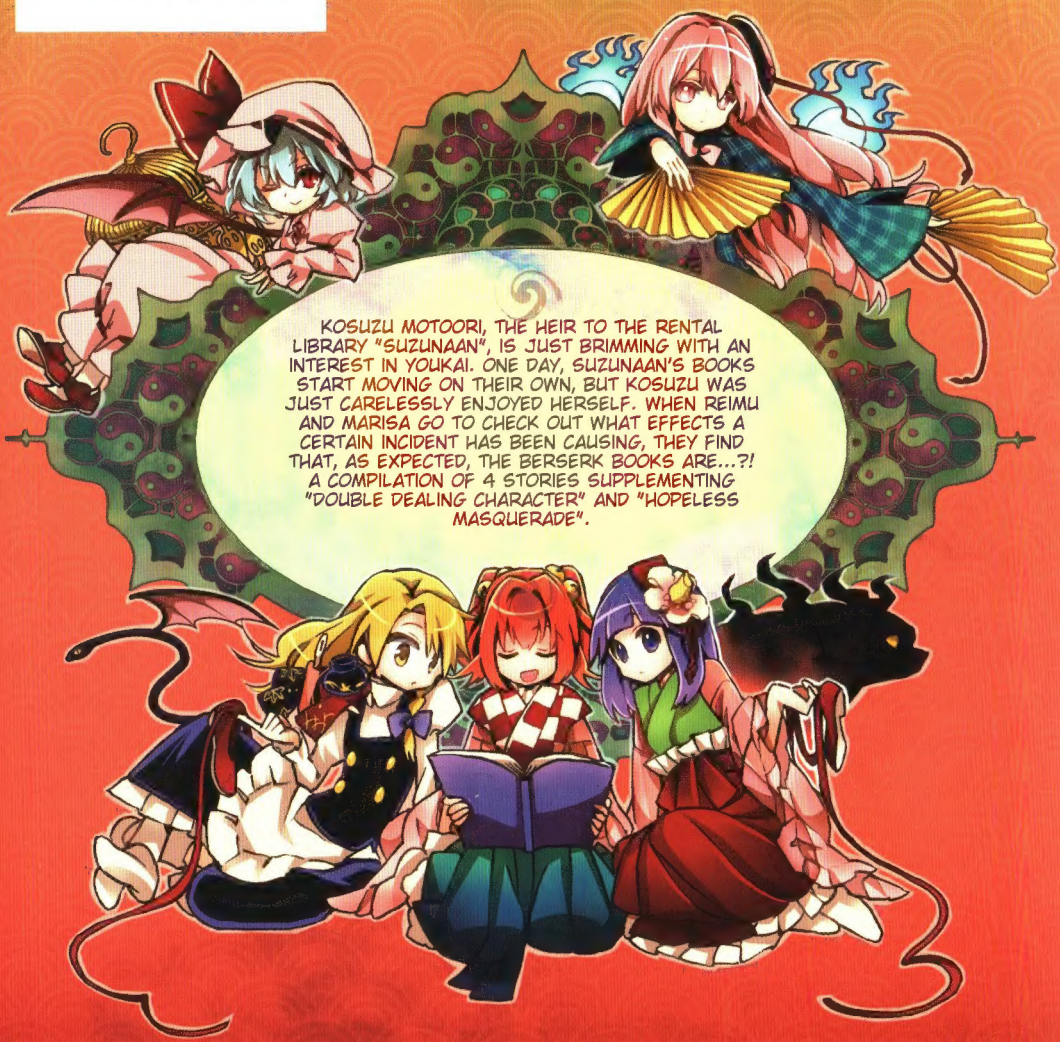
I WILL CONTINUE IN MY ENDEAVOR TO BRING GENSOKYO'S ATMOSPHERE TO ALL OF ITS FANS.

9784041210031

ISBN978-4-04-121003-1
C0979 ¥760E

1920979007604

定価：本体760円（税別）
発行 株式会社KADOKAWA
KADOKAWA



KOSUZU MOTOORI, THE HEIR TO THE RENTAL LIBRARY "SUZUNAAN", IS JUST BRIMMING WITH AN INTEREST IN YOUKAI. ONE DAY, SUZUNAAN'S BOOKS START MOVING ON THEIR OWN, BUT KOSUZU WAS JUST CARELESSLY ENJOYED HERSELF. WHEN REIMU AND MARISA GO TO CHECK OUT WHAT EFFECTS A CERTAIN INCIDENT HAS BEEN CAUSING, THEY FIND THAT, AS EXPECTED, THE BERSERK BOOKS ARE...?! A COMPILATION OF 4 STORIES SUPPLEMENTING "DOUBLE DEALING CHARACTER" AND "HOPELESS MASQUERADE".